

بدل الاشتراك عن سنة

٨٠ في مصر والسودان

١٥٠ في سائر الممالك الأخرى

نمن العدد ٢٠ ملياً

الاعتمادات

يتفق عليها مع الإدارة

الرسالة

مجلة أسبوعية للادب والعلم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire

Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها

ورئيس تحريرها المشؤل

أحمد حسن الزيات

الإدارة

دار الرسالة بشارع السلطان حسين

رقم ٨١ - عابدين - القاهرة

تليفون رقم ٤٣٣٩٠

السنة الثالثة عشرة

« القاهرة في يوم الإثنين ٢٣ جمادى الآخرة سنة ١٣٦٤ - ٤ يونيو سنة ١٩٤٥ »

العدد ٦٢٢

دار الترجمة أيضاً

عفواً يا معالي الوزير !

هذا الطريق لا يؤدي

في عدد مضى من الرسالة اقترحنا على صاحب المعالي وزير المعارف أن تُنشأ دار للترجمة مستقلة عن ديوان الوزارة يُختار لها مائتان على الأقل من المترجمين النابضين في لغتهم وفي اللغات الأوربية الثلاث ينقلون المعارف الأجنبية نقلاً كاملاً صحيحاً فلا يدعون علماً من أعلام الأدب والعلم والفن والفلسفة والاجتماع إلا نقلوا كتبها ونشروها على حسب ترتيبها وتبويبها في طبعاتها الأصلية ؛ فإذا فرغوا من ترجمة الموجود فرغوا لترجمة المستجد ، فلا يكون بين ظهور الكتاب في أوروبا وظهوره في مصر إلا ريثماً يترجم هنا ويطلع . وكان هذا الاقتراح بين الأسباب ، مفعول النتائج ، موضح الآثار ، يقرأ القارىء فيحسبه لطول ما تردد في نفسه ، وتجدد في أمانيه ، صادراً عن رأيه أو منقولاً عن سموره . لذلك دوتى صدهاء في الأقطار العربية فتجاوبته السنينة ، وتناولته أقلام بليغة ؛ ولودهننا تذكر كل ما قيل ، وننشر كل ما كُتب ، لما اتسمت الرسالة لموضوع غير هذا الموضوع .

على أننا ننشر اليوم قولين رسميين داراً على هذا الاقتراح

في مجلس الشيوخ ، أحدهما سؤال لشيخ محترم أجمل فيه رأى الأمة ، والآخر جواب عنه لوزير المعارف لخص فيه رأى الحكومة ، ثم نقب عليهما بما نتقده أنه الحق والأحق

صاغ الأستاذ أحمد رمزي بك أحد أعضاء مجلس الشيوخ من هذا الاقتراح سؤالاً وجهه إلى معالي عبد الرزاق السنهوري بك فأجابته عنه بقوله : « توجد فعلاً بوزارة المعارف إدارة لأداء الأغراض النافعة التي أشار إليها حضرة العضو المحترم في الجزء الأول من سؤاله ، وهي ترجمة المؤلفات الأجنبية ونقل المعلومات العلمية والاجتماعية والأدبية وثمرات الثقافة الأجنبية إلى اللغة العربية ؛ وعند ما توليت وزارة المعارف أعدت تنظيم إدارة الثقافة العامة التي تتبعها إدارة الترجمة بما يكفل لها أداء مهمتها على الوجه الأكمل ، وراعت في هذا التنظيم الجديد أنه يمكن الوزارة من أن تستعين بمن يمكن الاستئانة بهم من الكتاب والمترجمين من موظفين وغير موظفين فتعهد إليهم بأعمال الترجمة والمراجعة نظير مكافآت سخية تصرفها لهم . وشكلت لجنة من كبار رجال الوزارة والجامعة لاختيار الكتب التي تترجم ، ووضع المناهج للترجمة وتعيين من يقومون بها . أما عن النفقات التي يحتاجها هذا العمل فإن الوزارة فضلاً عما يوجد في أبواب ميزانياتها من اعتمادات مرسودة لهذا الغرض لن تتأخر عن التقدم إلى البرلمان بطلب ما يحتاجه هذا العمل الواسع النطاق من اعتمادات جديدة »

أما سؤال الشيخ فأتجاه إلى الطريق الأقوم في تربية الشعب وترقية عقله ولغته وأدبه وعلمه وعمله ؛ وأما جواب الوزير فاحتفاظ

بالنمط المؤلف من سائرة (الروتين)، وشاورة اللجان، ومطالعة التقارير، ومطالعة الجوائز، حتى يتراخى الزمن ويقتصر العزم ويتغير الحال وينتقل الحكم وينتهي كل شيء إلى لا شيء ! وكان الظن بصاحب المال وزير المعارف وهو من هو في منطقته وتعمقه وجده أن يعالج نقل المعارف الأجنبية على أنه تصحيح نهضة وتثقيف أمة وبدء تاريخ، فيجعله الهدف الأول لسياسة الوزارة في عهده، والنار الهادئ لن يسلك هذا الطريق من بعده

إذن بقينا في نقل الثقافة الغربية على ما كنا عليه لم نتقدم خطوة: إدارة للترجمة في مراقبة الثقافة العامة تشرف على خمسة مترجمين أو ستة يقولون سراً ضخماً في التاريخ العام لا ندرى في أى مدة ينتهى، أو كتاباً في تاريخ إنجلترا لما كولى لا ندرى أى أمة يفيد ! ثم الاستماتة بالكتاب والمترجمين من موظفين وغير موظفين (في أعمال الترجمة والمراجعة نظير مكافآت سخية تصرف لهم)، وهذه هى الخطوة الجديدة في الإدارة القديمة ولكنها إلى الوراء، لأن اختيار الكتب وتوزيعها على أحرار المترجمين تجربة تحققت في بعض اليهود ثم أخفقت، وإخفاقها إنما أتاهما من نزعة الفردية في اقتراح الفكرة وانتخاب الكتاب واختيار المترجم. وبقاء الأعمال الفردية رهن ببقاء الفرد. والقاعدة عندنا أن يهدم الخالف ما بنى السالف حتى لا يكون لغيره بناء يقوم ولا عمل يتم. أما إذا أسس العمل على قانون أو مرسوم عز على الرياح أن تنال منه وإن سفت عليه التراب وزجرت حوله بالنمط.

وبعد، فهل نستطيع أن نعرف ولو بالحدس بعض الأسباب التى سوغت للوزارة أن تفضل إدارة للترجمة على دار للترجمة؟ يقولون إن من هذه الأسباب صعوبة الحصول على مائتى مترجم يصلحون لهذا العمل. واعتراف الوزارة بهذه الصعوبة اعتراف منها بالمجزع عن أداء ما خلقت له؛ فإن من المار الذى لا يحضه ندم ولا لوم ألا نجد في جيلين نشأتها وزارة المعارف في مصر وفي أوربا، مائتين يحسنون اللغة العربية ولغة أخرى أوربية، وتعليمهما كما نظن يبتدىء مع الدراسة الابتدائية، وينتهى مع الدراسة الجامعية ! فإذا سلمنا لهم أن ذلك هو الواقع فإن الإمكان أن يسدوا هذا العوز ببطاقة من إخواننا العرب، إذ الغرض أسمى واحد، والتعاون الثقافى قائم. فإذا أعيانا الوصول إلى هذا، كما أعيانا الحصول على ذلك، بدأنا العمل بمائة أو خمسين ثم بعشنا إلى أوربا في كل سنة عشرة من خريجي الأزهر ودار المعلم

والجامعة يُخْصون في درس هذه اللغات حتى يبلغ النصاب عدده. ولو أن (البعثة النهمية) — ولها في دمة الوزارة ستائة فدان من أحصب الأرض — سارت على النهج الذى رسمه لها صاحب المال حلى عيسى باشا لما شكونا هذا النقص وأحسننا ذلك القصور كذلك يقولون إن هؤلاء المترجمين إذا تيسر الحصول عليهم سيصيبهم داء الموظف فيعملون عُشر ما يستطيعون؛ وإذن يكون عشرون رأسهم ضميرهم، خيراً من مائتين رأسهم كبرهم. ودواء ذلك إذا جاز أن يكون عين كلوا تراقب، وبد حازمة تصرف، وتحديد يولى لإنتاج المترجم يطلب منه ويناقش فيه ويحاسب عليه أما غير هذين الإعتراضين على نهائهما فردة إلى الهوى لا إلى العقل. والحق أن النار الذى ضفره عطارده لهذا العمل العظيم الخالد لا يزال مرفوعاً بين يديه ينتظر الرؤوس التى تستحقه. وما زلت قوى الأمل في أن يكون من نصيب الصديقين العزيزين عبد الرزاق السهورى واحداً أمين. فليت شعري أهو الحذر الذى يخطئ، أم هو القدر الذى يصيب؟

يا معالى الوزير ! إنا أمة جاهلة فينا أفراد يعفون. وإن من الخزي أن نظل كذلك وآباءنا هم الذين علموا الشعوب ومدوا العالم ! إن الجهر باللغات الأجنبية عندنا مذمة وهو عند غيرنا محمداً. وحلة ذلك أن لفتنا لا تزال لغة العلم القديم؛ فن اكتفى بها اتهم بخفة الوزن وقلة العلم. وهيهات أن ندرأ عنها وعنا هذه المرة إذا لم تنقل إليها المعارف الحديثة على الوجه الذى أقترح ! بهذا وحده يامعالى الوزير تعود لفتنا إلى الحال التى قال فيها كاهن قرطبة أيام كنا سادة الأندلس: « إنا نحب أن نقرأ الشعر والقصص، وندرس الدين والفلسفة في اللغة العربية، لأنها لغة عذبة الألفاظ بليغة الأداء. ولا نكاد نجد فينا من يقرأ الكتب المقدسة باللغة اللاتينية، وشبابنا الأذكياء كافة لا يعرفون غير لغة العرب وآدابهم. وكما قرأوا كتبها ودرسوا أدبها أعجبوا بها. فإذا حدثهم عن كتاب من الكتب اللاتينية سخروا منه وقالوا: إن الفائدة منه لا تساوى التعب في قراءة (١) ... »

ذلك ما قالوه في لفتنا بالأمس؛ وهو نفسه ما نقوله في لغاتهم اليوم ! فهل في ذلك لقوم بلاغ؟

محمد سعيد عزيات

في إرشاد الأريب

إلى معرفة الأديب

للأستاذ محمد إسعاف النشاشيبي

— ٣ —

—>>><<<—

٥ في ج (١٠) ص ٢٦٣ .

ويلومون فيك يا ابنة عبد الله (م) والقلب عندكم موهوق وجاء في الحاشية : موهوق يروى مكانها موقوف .

قلت : لم يرو موقوف مكان موهوق في كتاب ، ولم يحى ذلك عن رواية . ولني بعد تصحيح ناسخ أو تطبيع طابع رواية من الروايات ... وكان العلامة الشيخ ابراهيم اليازجي وجد هذه اللفظة (موقوف) في طبعة كتاب فارع إلى تخطئة الشاعر ، قال في مجلته (الضياء) ص ١ ص ٥١٥ :

« وأغرب منه ورود مثل ذلك في كلام أناس من أهل الجاهلية كقول عدى بن زيد العبادي : ويلومون ، البيت ... يريد موقوف »

والشاعر لم يقل (موقوف) وإنما قاله الطبعة ، والبيت من شواهد اللسان والتاج في (وهق) .

ورود في ج ١٠ ص ٢٦٤ في قصيدة عدى هذا البيت :

مرة قبل مزجها فإذا ما مزجت لذ طعمها من يذوق

و (مرة) هنا هي (مرة) بالزاي . والمزة — كما في اللسان — الخمرة التي فيها مزازة ، وهي طعم بين الحلاوة والحوضة ، وحكى أبو زيد عن الكلبيين : شرابكم مز .

وجاءت (مرة) في طبعة الأغاني . والبيت من شواهد اللسان والتاج في (م ذ ز) والبيتان من قصيدة مشهورة ، مطلعها :

بكر العاذلون في وضع الصبح (م) يقولون لي : ألا تستفيق وفيها هذا البيت المشهور :

فدعوا بالصبح يوما جاءت قينة ، في يمينها إبريق ولم يورد أبو الفرج هذه القصيدة في كتابه (الأغاني) في

أخبار قائلها المنسوبة إليه ، وأوردها في أخبار حماد الراوية ، فهل صاغها حماد ... ؟

٥ في ج ١٠ ص ٣٧ وقال (يعني ابن الشبل البندادي) : احفظ لسانك ، لا تبج بثلاثة

سر رمال — ما استطت — ومنعب
فملى الثلاثة تبلى بثلاثة يتمكر ، ويحاسد ، ومكذب
قلت : يتمكر . وجاءت في (طبقات الأطباء) يتمكر .
والفكر — يا أبا العرب — لا يتمكر ...

٥ في ج ٦ ص ٢٣٧ : فكان إذا سمع منه كلاماً يسجع فيه ، وخيراً ينمقه ويرويه — يَنْلُقُ عينه ، وينثر منخريه . وجاء في الشرح : بلق عينه كنصر وأبلق فتحها وأقلها . قلت : جاء في اللسان : بلقه ينقه بلقاً وأبلقه فتحه كله ، وقيل فتحه فتحاً شديداً ، وأغلقه ، شد .

وعندى أن الأصل (يُبرق عينه) قال التاج : برق عينه تبريقاً إذا وسعها وأحد النظر ، قال أعرابي في الماتية بينه وبين أهله :

فعلقت بكفها تصفيقا

وظفقت بيمينها تبريقا

نحو الأمير تبثني تطليقا

وفي الأساس : ومن الجاز : وبرق عينيه : فتحهما جداً ولمعما .

وأغلب الظن أن (ينثر منخريه) هي (ينثر منخريه) أي يرفهما .

والقول لأبي حيان التوحيدي في صاحب بن عباد وأبي طالب العلوي أحد أصحابه ، أي فكان أبو طالب إذا سمع كلاماً منه أي من صاحب الخ ... وأبو حيان هو صاحب كتاب (مثالب الوزيرين) والوزيران هما ابن العميد والصاحب ...
٥ في ج ٧ ص ١٨٢ .

وصاحب أصبح من بره كلاء في كانون أو في شباط
بدمانه من ضيق أخلاقه كأنهم في مثل سم الخياط
نادمته يوماً فألفيته متضل الصمت قليل النشاط
حتى لقد أوهمني أنه بعض التأميل التي في البساط

قلت : جاءت (شباط) بفتح الشين وهي بضمها ، في التاج : شباط وسباط كغراب ايم شهر من الشهور بالرومية . قال أبو عمرو : بصرف ولا يصرف . (وهو) قبل آذار يكون بين الشتاء والربيع . قال الأزهري : وهو من فصول الشتاء ، وفيه يكون تمام اليوم الذي تدور كسوره في السنين ، فإذا تم ذلك اليوم في ذلك الشهر سُمي أهل النام تلك السنة عام الكبيس ، وهو الذي يمين به إذا ولد مولود في تلك السنة أو قدم قادم من بلد .

* في ج ٨ ص ١٨٢ ولولا الإبقاء لأهل العلم لكان العلم يجرى بما هو خاف ، ويخبر بما هو مجتم .

قلت : أغلب الظن أن الأصل هو (الإبقاء على أهل العلم) في الصحاح : أقيت على فلان إذا أرعيت عليه ورجحته . وفي الأساس : وأبني عليك بقيا وبقية ، وأرعى عليه : أبقي ، وهو حسن الدَّعوى والدُّعيا كالْبَقوى والبُقيا .

ومن أمثالهم : لا أبقي الله عليك إن أقيت على . قال الميداني : أقيت على الشيء إذا تركته عطقاً عليه ورجحة له . يقال هذا للمتوعد * في ج ٦ ص ١٨٥ ودخل إلى صاحب رجل لا يعرفه ، فقال له صاحب : أبو من ؟ فأنشد الرجل :

وتتفق الأسماء في اللفظ والكنى

كثيراً ولكن لا تلاقى الخلائق

فقال له : اجلس يا أبا القاسم .

قلت : رواية البيت هي :

فقد تلتق الأسماء في الناس والكنى

كثيراً ولكن لا تلاقى الخلائق

جاء في (خزنة البغدادي) . قال يونس بن حبيب : أشد الهجاء الهجاء بالفضل ، وذلك كما قال صديق مولانا القريب وابن عمته النسيب الفرزدق بن غالب وقد قيل له : أنزل على أبي قطن قيصه ، فخبه ابن غمارق الهلالي فإذا هو آخر ، وذم قراء وجواره فقال :

سرت فاسرت من ليلها ثم وافقت

أبا قطن ليس الذي لمخارق

وقد تلتق البيت . وروى ابن أبي الحديد في شرح النهج

(ولكن ميزوا في الخلائق) والذي في الخزنة هو أضبط . و (دخل إلى صاحب) ربما كانت (علي صاحب) وإن جازت (إلى) .

* في ج ١١ ص ١٥٥

كنت في عينها كروود كحل صرت في عينها كشوك السبال وجاء في الشرح : السبال سنابل الحنطة وغيرها جمع سبلة . قلت : هو السبال ، في اللسان : السبال بالفتح شجر له شوك أبيض وهو من المضاء . وروى اللسان والتاج للأعشى (والبيت من معلقته) :

باكرتها الأغراب في سنة النوم (م) فتجري خلال شوك السبال^(١) قلت : الأغراب الأقداح والفسرد غَرِب . وقد جاءت الأغراب هنا في المعجمين بالعين وإنما هي بالعين .

* في ج ٨ ص ٢١٠ ومنها (أي من وجوه الواو ومواقمها) أن تكون بمعنى حرف الجر كقولك : استوى الماء والخشبة أي مع الخشبة .

قلت : جاءت الخشبة مرفوعة وهي منصوبة . والقول للإمام أبي سعيد السيرافي في الناظرة بينه وبين متى بن يونس القناني . والإمام يعني بالفعل (استوى) ارتفع لا تساوى حتى يجوز العطف ، ويقصد واو المفعول معه لا العاطفة إذ قد ذكر هذه في أول بحثه فقال : منها معنى العطف في قولك أكرمت زيداً وعمراً و (استوى الماء والخشبة) من أمثلة المفعول معه في معجم الموامع وحاشية الصبان على شرح الأشموني لألفية ابن مالك ...

* في ج ٨ ص ٨١

رأيت قلنسوة تستغيث (م) من فوق رأس تنادي خذوني وقد قُلِعت وهي طوراً تميل (م) من عن يسار ومن عن يمين قلت : وقد قُلِعت فهي الخ . ولو قلعت ما كانت تميل من عن يسار ومن عن يمين ...

* في ج ٩ ص ١٢ وقلت كما قال رؤبة لما استأذنه أبو مسلم صاحب السعوة :

ليبك إذ دعوتني ليكا أحمد ربى سابقاً إليك

(١) السبال أصوله أمثال تاياء العناري ... قال الأعشى : باكرتها البيت ، يصف الحر (اللسان) .

على فارغ الطريق

صور من الجيل الجديد

للأستاذ سيد قطب

١ - تلميزة

لقيتها منذ عام واحد صبية أقرب إلى أن تكون طفلة . كانت في السنة الرابعة الابتدائية ، تلميذة لأحد الزملاء ... وكان من حينها تقدمت هي إليه لتحييه تحية التلميذة للأستاذ في الطريق ، وسلمت علىّ معه في براءة .

واليوم لمحتها . لا في الطريق ، ولكن في محل عام من محال «السندوتش» وغير السندوتش أيضاً ! لم تكن وحيدة . كان معها رفيق تلعب على كتفيه نجمة ... قلت لعله أخوها أو قريبها فما تجرؤ طفلة على الجلوس هكذا في ركن منزلة خفي عن الأنظار ، مع غير قريب ! ولم ألق بالآ إلى الأمر بعد النظرة الأولى . ولكن ماذا ؟

قلت : رواية البيت هي :

أحمد رباً ساقني إليك

وبعده :

الحمد والنعمة في يديك

وقبل الأول :

قلت ونسجى مستجد حوكا

وعندى أن (صاحب الدعوة) هي صاحب الدولة وإن جاءت الدعوة في كتب كثيرة .

١٠ في ج ٧ ص ٢٥٠ فأما أخونا أبو الحسين قريبه - أعزه الله - فقد أئتمنى بإخراجه إلى أعظم منه .

قلت : ضبّط (أعظم) بالكسر كأنها مجرورة بالي ، وجوزت كسره عند ضابطه الإضافة . والقول هو : أئتمنى بإخراجه إلى أعظم منه . يقال أئتمته الشيء فالترمه كما في الصحاح

٢٤٠٤١

هأنذا اسمع أصواتاً فيها شيء . شيء غير حديث الإخوة أو الأقرباء أو ممكن هذا ؟ أو يكون ؟

نعم يكون فنحن في الجيل الجديد !

لم تكن قد رأيتي بعد كما رأيتها ، لقد كانت مستترقة فيما هي فيه . ولكن ها هي ذى تراني ... وأقول الحق كي لا أظلمها ... لقد خجلت وتوردت وجنتاها ! أم لعلها قد توردت لسبب آخر ؟ على أية حال لقد همست له ، وهس لها . ثم إذا هما ينسجيان ... أأكون قد عكرت عليهما الجلسة « البريئة » ... ؟ ربما أكون !

٢ - عذراء

كان يقف في محطة الترام ، وقد غاب . كان يقطع الطوار جيئةً وذهوباً من ملل الانتظار . ونجاة يرفع عينه إلى شرفة المنزل الفخم المقابل فتقع عينه على فتاة .

لم يكن يريد شيئاً حينما رفع يده يمر بها على موضع شاربه ! كانت حركة آلية شبه غريزية في هذه المفاجأة . ولكنه وجد يدها ترتفع بالتحية ، ولما كان الموقف كله هزلاً في نظره ، فقد تحرك حركة غريزية أخرى ، حرك أصبعه للاستدعاء !

وغيره ، وأئتم به كما في التاج ، ولم يرد أئتمه إلى الشيء .
والجملة من رسالة للصاحب بن عباد إلى أبي على الفارسي وقد جاء فيها :

« والشيخ - أدام الله عزه - يريد غليل شوقي إلى مشاهدته ، بهارة ما افتتح من البر بمكاتبته ، ويقتصر على الخطاب الوسط ، دون الخروج في إعطاء الرتب إلى الشطط كما يخاطب الشيخ استفاد منه التلميذ الآخذ عنه »

وكلام الصاحب هذا مطرب مثل (١) . وأبو علي هو «أحمد زمانه في علم البرية» كان كثير من تلامذته يقول : هو فوق البرد ! كما روى باقوت في كتابه . وما القول في إمام ، ابن جنى تلميذه ؟

(١) الأساس : وأعلم الصراب .

واحتفت من الشرقة ، لتضئ دقات قليلة ، ثم يجدها بعد ذلك على الطوار !

لقد ارتبك قليلا . ولكنه تماسك ليرى ! فما كان يحظر على باله أن يتم الأمر كله بهذه السهولة . ومن بدرى لعلها لم تلحظ إشارته ولم تحس بوجوده وإنما هي تمضى لشأن خاص . وقال كلمة عابرة ، مما يقوله الشبان للفتيات . وما كان أشد دهشته حين أشارت إليه أن يصمت هنا وأن يمضيا هناك .

إنها لتلحظه هنا كل صباح . وإنها لتعرف أنه مدرس في المدرسة الثانوية بالحي ، وأنه خاطب ليتزوج . فأين هي « ديلة » الخطوبة ؟

واستمر في عبثه فقال : لقد عدلت نهائيا عن الزواج . فما راعه إلا أن تقره فتاة على هذا العزم . لأن الطلاقة هكذا هي أليق الأوضاع !

والثقا مرتين قل أن ترافقه إلى داره ! ...

وفي الصباح سأل في سخرية : ألا تزوجيني ؟ قالت : لا . إن أبي مستشار ، ولن يرضى بالمدرسين !

وسأله عن شاب آخر يدرس معه في المدرسة نفسها : ما اسمه وأية مادة يدرس ؟

وواعده مرة ثم أخلفت اليعاد !

وبعد يومين شاهدها مصادفة ... برقة ذلك الشاب !

إنها من الجيل الجديد ...

٣ - فطيمة

جلسا قبالتى في ترام رقم ١٥ ، وكنا ثلاثة في الحجرة ، كان يبدو عليه شغف وفتنة ، وكان يبدو عليها دلال وإغراء ... إنهما خطيبان . لقد لحمت في أصبعيهما « ديلتين » في اليد اليمنى ...

وسمعتها تقول : الحمد لله إذ كنت موجودا لثلاث نظن شيئا ! وقال - في لهجة يخالطها العتاب - : ماذا تقولين ؟ أظن

شيئا ؟ ماذا أظن ؟ وافرضي أنني لم أكن موجودا ... اسمي : إنه لا يمكن أن يحول في نفسى أى شيء عنك . إن على الإنسان أن يبحث عن الأسرة أولا وعن الأم ثانيا ... ثم يثق ، فلا يقتش بمد ذلك أبدا . !

وتبادلا النظرات في إغراء ...

ونزل في محطة وتابع الترام سيره ...

ثم يسعد في المحطة التالية مباشرة رجل آخر يأخذ مكان الرجل الأول . فتتصافح الأيدي والعيون والأجسام أيضا ... ويسأل : أين نزل ؟ فتجيبه وهي تنمز : في المحطة السابقة . فيعقب هذا ضحكة مشتركة ساخرة ... ثم يأخذ وحدها طابع الجسد ، وهي تقول :

إنت عارف « ياسوسو » أنني قبلته من أجل خاطرك انت ! فيجيب وهو يرت على يدها بين يديه : « معلش » ياميمى ... « برقان كويس » !

٤ - زوجه

كنت أعرفها سيدة فاضلة . وكانت تزور أسرة أخرى أعرفها بنظام وأطراد ... ثم انقطعت عنها فلم أعد أراها هناك .

قلت لها : لم لا تزورين بيت فلان ؟

فترددت هنيهة ، ثم انطلق لسانها ... لسان حواء !

قالت : لأننى أخجل أن أقابل فلانا هذا ، بعد ما اتخذتني زوجته ستارا لأشياء ، وهو يثق بى فلا يفكر في هذه الأشياء . وانطلقت تمحكي :

لقد كانت يوما ما هناك ، ثم استأذنت مبكرة لأنها تنوى الذهاب إلى الخياطة ... وما كان أسرع الزوجة لأن ترجوها في الانتظار هنيهة حتى تمهيا للخروج معها إذ أنها قد غاضبت خياطتها وتود أن تعرف خياطة جديدة .

ولم يمنع الزوج بطبيعة الحال ، فخرجتا بعد قليل .

ولم تكن صديقتها لتشك في أنها تعنى ما تقول . فلهذا دهشت حينما فاجأتها الصديقة بعد خطوات بالاستئذان منها بما أن قامت بعيمتها ... وأنها تقصد إلى جهة أخرى ... إلى موع « برى » !

وقالت الصديقة الدهوشة : ولكن يا فلانة ما الذى تنعمين من زوجك ، وهو رجل مهذب ، ومركزه الاجتماعى كبير وسيرته معك طيبة ؟

وقالت لها الزوجة : حذار أن تفهمى أننى أنعم من زوج

قال الرجل في تلعم : البركة فيك بإسعادة البك .
قال : غدا - إن شاء الله - لا بد أن تمر على (ونظر
للفتاة) ! - ... والآن تجلسان لتناول شيء ما .
وقال الرجل : متشكرين بإسعادة البك ، وهزت الفتاة رأسها
شكراً .

قال سعادة البك : آه . طيب . هنا لا يناسب الجلوس .
ولكن ستأخذان من الشاي في « جروبي » غداً إن شاء الله !
وفي الصباح تمر على في المكتب من أجل مسألتك !
وسلما وانصرفا شاكرين ... والرجل تبرق من الفرح عينا
ونظرت فإذا البك يتقصى تقاطيع جسد الفتاة - ابنة الرجل -
وشفتاه تتلمظان وعينا !!

منذا الذي دفع بالجيل إلى الهاوية ؟ منذا الذي جعل هذه
الصور الشائبة تتوالى أمام عينيه دون استنكار ؟
بضعة . و أخير ... بعضها يسمى مجلات . وبعضها يسمى
أفلاما . وبعضها يسمى أغاني تتصور جدران البيوت عن طريق
المذياع ... وبضعة « هلافت » لا يهمهم أن يكون في البلد فراش
نظيف . يسمون أنفسهم من حمة الأقلام !

سبر قطب

ادارة البلديات العامة

تنظيم

يطرح مجلس المحلة الكبرى البلدى
في المناقصة العامة توريد ٧٠٠ أردب
شعير و ٣٥٠ حمل تبين وقد تحدد ظهر
يوم ١٨ / ٦ / ١٩٤٥ لفتح العطاءات
بديوان البلدية ويجب أن ترفق العطاءات
بتأمين ابتدائي قدره ٠.٢٪ من قيمتها .

٣٥٤٢

شيئا . إنه ما تقولين وأكثر . وإنه لوالد أطفالي ، ورب بيتي ...
ولكن يا فلانة ... لا بد من التمييز بين الحين والحين !!
وفكرت الصديقة فاعلمها ... فاعلمها إلا الزوجة تقول :
أوه . يبدو أنك من الجيل الماضي ! نحن في جيل جديد !!
٥ - أم

قلت له : لماذا فصمت الخطبة ، وقد كنت معجبا بالفتاة ؟
قال : أمها !

قلت : ومالك أنت وأما إذا أعجبتك ذاتها ؟
قال : فإذا شاءت هذه الأم أن تغلب ابنتها ؟
قلت : ويحك ! أهى ألتاز ؟
قال : كلا ! هو ما أقوله لك .

قلت : اتق الله ! ولا يبلغ بك العبث هذا المبلغ في الحديث
عن العائلات !

وأقسم : إنه لصادق . وإنها لامرأة نصف ، لم تشبع بعد من
الدنيا . وإنها لا ترى الحياة إلا ضراعا ... ولو مع ابنتها !
ولما كنت أعرف صدق صاحبي - كما عهدته - فقد
رحمت أحواقل وأستميد ، وأخطب كفا على كف ... ثم أقول :
دعنا من الأخلاق . فأين الأمومة يا أخي ؟ عاطفة الأمومة ؟
قال : أوه . يبدو أنك من الجيل الماضي . يا مولانا نحن في

جيل جديد !

إنها هكذا تقول !!

٦ - أب

رُز من عربته الفخمة ، وجلس على « البار » الصغير تحت
عمارة « الإيموبليا » أمام مفرق الطريق ... جلس ينفض المرات
من بعيد ، ويحلق في السيقان العارية ، ويتبعها بنظره إلى بعيد !
ثم لمح على مقربة رجلا وفاتة ينتظران افتتاح الطريق للمرور .
ورأيت الرجل يشين الفتاة في حذر وتهيب على هذا الجالس ، ثم
يندفع للتسليم عليه في انحناء ، ويدعو الفتاة لتسلم على عمها
فلان بك .

واتسعت حدقتا البك ، واختل توازن عضلات وجهه وهو
ينتسم ويحلق ويهز يد الفتاة آن .

وقال : لماذا لم تمر على لتذكرني بمسألتك ؟

مناقشات في الصيف...

الأستاذ عبد المنعم محمد خلاف

—>>><<<—

- ١ -

« التصوير هو الأداة المفضلة في أسلوب القرآن ، فهو يعبر بالصورة المحسة التخيلية عن المعنى الذهني والحالة النفسية ، وعن الحوادث المحسوس ، والشاهد المنظور ، وعن النموذج الإنساني والطبيعة البشرية ... فإيكاد يبدأ العرض حتى يحيل المستمعين نظارة ... »

« فإذا ما ذكرنا أن الأداة التي تصور المعنى الذهني والحالة النفسية و ... إنما هي ألفاظ جامدة ، لا ألوان تصور ولا شخص تعبر ، أدركنا سر الإعجاز في تعبير القرآن ... »

والأمثلة على هذا الذي نقول هي القرآن كله حينما تعرض لنرض من الأغراض التي ذكرنا ... »

فليس هو (أى التصوير الفنى) حليلة أسلوب ولا فلتة تقع حينما اتفق ، إنما هو مذهب مقرر وخطوة موحدة وخصيصة شاملة « بهذا التعميم يبسط الأستاذ سيد قطب رأيه الذى يربط به إدراك « سر الإعجاز في تعبير القرآن »

وقد قلت في مقالى السابق^(١) عن كتابه « إن الحكم بتفصيل القرآن للتصوير كأداة مفضلة في التعبير يقتضى الاعتماد على الإحصاء وظهور نتيجته بكثرة عددية ، فهل إذا أحصينا طرق التعبير في القرآن نجد ما قرره المؤلف يحظى بالكثرة العددية ؟ إنى أتأكد له أن يستعرض صفحات القرآن ، فيوجد أن التصوير الفنى أداة واحدة من أدوات التعبير الكثيرة في القرآن ، وليست هي الغالبة ولا الكثيرة ، فتارة يعبر عن المعنى المراد بالتعبير المتكافئ والمعنى واللفظ ، الذى يستخدم الألفاظ الوضعية وحدها ، وتارة يستعمل لفظة واحدة من غير أسرة الألفاظ التي في الجملة ليحرك بها الخيال وليس الحس لمسار فيقا ، وتارة تكون ألفاظ الحقيقة وملابسات الخيال متساوية ،

(١) انظر العدد ٦١٧ من الرسالة .

وتارة تكون ملابسات التصوير وإثارة الخيال هي الغالبة ، وتارة تكون هي الكل ، ومع ذلك يحتفظ القرآن في كل أولئك بأسلوبه المنفرد بسر إعجازه . فليس التصوير الفنى وحده « هو سر الإعجاز في تعبيره » .

ولكن الأستاذ سيد يقول في الرد على « نعم (أى أن نتيجة الإحصاء تؤكد رأيه) وقد كانت مهمتى هي هذا الإحصاء . وكان حكى قائما على هذا الإحصاء »

وقد وصلنا بهذا الرد إلى مكان تنفى فيه الأمثلة والشواهد ما لا ينفى الجدل . ولست أستطيع أن أسرد « القرآن كله » في مجلة الرسالة للاستشهاد كما لم يستطع صاحب « جحا » أن يعد النجوم حينما سأل « جحا » كم غدد نجوم السماء ؟ فقال له : كذا ... فلما تشكك ذلك الصاحب قال له جحا : إن لم تصدقنى ضدها أنت ... »

وهأنذا أفتح المصحف حينما اتفق ، فأقرأ من سورة الفرقان : « تبارك الذى زل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرا . الذى له ملك السموات والأرض ، ولم يتخذ ولدا ، ولم يكن له شريك في الملك ، وخلق كل شيء فقدره تقديرا . واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا وهم يخلقون ، ولا يملكون لأنفسهم ضرا ولا نفعا ، ولا يملكون موتا ولا حياة ولا نشورا ، وقال الذين كفروا : إن هذا إلا إفك افتراه وأعانه عليه قوم آخرون ؛ فقد جاءوا ظلما وزورا . وقالوا أساطير الأولين اكتتبها فهي تملى عليه بكرة وأصيل . قل أئزله الذى يعلم السر في السموات والأرض . إنه كان غفورا رحيما » . ولنفتح القرآن مرة أخرى حينما اتفق ولنقرأ من سورة الأنعام :

« الحمد لله الذى خلق السموات والأرض وجعل الظلمات والنور ، ثم الذين كفروا بربهم يعدلون . هو الذى خلقكم من طين ، ثم قضى أجلا . وأجل مسمى عنده ، ثم أنتم تموتون . وهو الله فى السموات وفى الأرض يعلم سركم وجهركم ويعلم ما تكسبون . وماتنا منهم من آية من آيات ربهم إلا كانوا عنها معرضين ، فقد كذبوا بالحق لما جاءهم ، فسيوف يأتهم أبناء ما كانوا به يستهزئون . ولنقرأ من سورة الأعلى :

تَخَطَّفَهُ الطير أو تهوى به الريح في مكان سحيق ... »
 فهل نستطيع أن نقول إن أمثال هذه الآيات التي ذكرناها
 من سور الفرقان والأنعام والأعلى والنساء والأعراف لا تعبر عن
 « معان مجردة أو حالات نفسية أو صفات معنوية أو نماذج
 إنسانية ... الخ » وهل نستطيع أيضا أن نقول إن « نوع » التعبير
 في هذه الألوان واحد من الجهة الفنية ؛ وهل لا نلصق في هذه
 الآيات نفس الإعجاز الذي نراه في غيرها من أدوات التعبير القرآني ،
 حتى نربط ما بين الإعجاز وبين التصوير الفني ؟

لا . إلى لا أثير الأستاذ قطب على هذا التعميم ، وكنت
 أحسبه فلتة قلم دعا إليها حماسه للموضوع ولكن رده على بعد
 ذلك يؤكد أنه « يعني ما يقول مرتبكتنا فيه إلى الدليل » . فلم يكن
 لي بد أن أسرد له وللقراء تلك الشواهد التي سلفت ، بحيل إياهم
 على استعراض القرآن . ليتبينوا أن « التصوير الفني » أداة واحدة
 من أدوات التعبير الكثيرة ؛ وأن القرآن يحتفظ بروحه الفذ
 وجميع خصائصه الإعجازية في كل هذه الأدوات ...

- ٢ -

أنا ما خشيت على القرآن من إدراك « سر الإعجاز في تعبيره »
 كما ظن الأستاذ سيد ، وإنما يفت أننا لو ربطنا بين سر الإعجاز
 وبين التصوير الفني وحده نكون قد سويتنا بين تعبير القرآن وبين
 غيره من موارد أرباب البيان الرفيع في كل لغة إذ أننا نجد في
 موارد استخدام التصوير الفني للتعبير عن « المعاني الذهنية
 والحالات النفسية والحادث المحسوس والمشهد المنظور ... الخ »
 ومع ذلك لا نجد في بيانهم هذا اللون المتفرد ولا نجد في نفوسنا
 هذه الاستجابة السحرة لتخييلهم وتصويرهم كما نجد حينما
 نتلو القرآن .

فأكرر للمرة الثانية أن المعجز من أمور الحياة ما لا يمكن
 الوصول إلى سره واستخدامه ، وكل أدوات التعبير التي أشرنا
 إليها قد استخدمها البلاذ . ولكن شتان بين الروح الخفي الذي
 يترقرق في بيان القرآن وبشع من « هياكله » البيانية في المطور وما
 بينها وبين الهياكل البيانية البشرية الجميلة ... شتان بين ما يمكن
 إدراكه بالمقاييس والمسافات ، وبين أسرار ذلك العلم الأعلى الطليق

« سُبْحَ اسمَ رَبِّكَ الأعلى . الذي خلق فسوَّى . والذي
 قدر قهْدَى . والذي أخرج المرعى . فجعله غثاءً أخوَّى .
 سُبْحَرْتُكَ فلا تنسى . إلا ما شاء الله . إنه يعلم الجهر وما يخفى .
 ويسرك للسرى . فذكر إن نفعت الذكر ... »

ولتقرأ من النساء : « لا يحب الله الجهر بالسوء من القول إلا
 من ظلم وكان الله سميعا عليما . إن تُبَدُّوا خيرا أو تخفوه أو
 تمفؤا عن سوء فإن الله كان عفواً قديرا . إن الذين يكفرون
 بالله ورسله ويريدون أن يفرغوا بين الله ورسله ، ويقولون نؤمن
 ببعض ونكفر ببعض ويريدون أن يتخذوا بين ذلك سبيلا . أولئك
 هم الكافرون حقا ، وأعدنا للكافرين عذاباً مهينا . والذين آمنوا
 بالله ورسله ولم يفرقوا بين أحد منهم أولئك سوف يؤتيهم أجورهم ،
 وكان الله غفورا رحيما » . واقرأ من سورة الأعراف : « ولقد
 أرسلنا نوحا إلى قومه ، فقال يا قوم اعبدوا الله ما لكم من إله
 غيره ، إني أخاف عليكم عذاب يوم عظيم . قال الملأ من قومه إنا
 نراك في ضلال مبين . قال يا قوم ليس بي ضلالة ، ولكني رسول
 من رب العالمين . أبلغكم رسالات ربي وأنا لكم ناصح أمين .
 أو تعجبم أن جاءكم ذكر من ربكم على رجل منكم لينذركم ولتتقوا
 ولعلكم ترحمون فكذبوه فأنجيناه والذين معه في الفلك ،
 وأغرقتنا الذين كذبوا بآياتنا ، إنهم كانوا قوماً عَمِينَ » وهكذا
 سأتعب وأتعب القاري ، من عدد آيات القرآن للاستشهاد بها في
 هذا المعرض كما يتعب من بعد نجوم السماء ...

فأين في هذه الآيات وأمثالها الكثيرة « التصوير الفني »
 الذي لفت نظر الأستاذ سيد وأثار خياله حتى وهو طفل ، بحبكه
 في اللوحات ذات الوحدة والتناظر والتمثيل الجامع ذي الظلال
 والأجواء الشاملة كما يتجلى في « ومن الناس من يعبد الله على
 حَرْفٍ ، فإن أصابه خير اطمأن به ، وإن أصابه فتنة انقلب على
 وجهه ... » وفي : « مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ، أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ
 اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ حَاصِفٍ لا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ »
 وفي « له دعوة الحق . والذين يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لا يُسْتَجِيبُونَ
 لَهُمْ شَيْءٌ إِلَّا كِبَاسُ كَفِّهِ إِلَى النَّاءِ لَيَبْلُغُنَّ فَاهُ ، وما هو
 بِيَالِهِ ... » وفي « ومن يشرك بالله ، فكأنما خسر من السماء

لإثبات القضية الكبرى أن يعتمد على « المنطق » الوجداني .
وإني أرى الذهن في إثبات العقائد وخصوصاً « التوحيد »
هو أوسع المنافذ وأصدقها وأدقها ، كما ينت في المقال السابق
بهذا الخصوص .

والذي يدعوني إلى أن أفهم أن الأستاذ سيد يذهب إلى أن موطن
العقيدة - بما فيها التوحيد - هو الوجدان قوله « موطن العقيدة الخالد
هو الضمير والوجدان » « وما الذهن في هذا المجال إلا منفذ واحد
من منافذ كثيرة ، وليس هو على أية حال أوسع المنافذ ولا أصدقها
ولا أقربها طريقاً » « فلندع الذهن يدبر أمر الحياة اليومية الواقعة
أو يتناول من المسائل ما هو بسبب من هذه الحياة . فأما العقيدة
فهى في رجبها العالى هناك ، لا يرق إليه إلا من يسلك سبيل
البداهة ويهتدى بهدى البصيرة ويفتح حسه وقلبه لتلقى الأصداء
والأضواء » .

فهذه كلمات صريحة (فيها الحصر بأمّا والنفي والاستثناء)
في إقصاء الذهن عن منطقة العقيدة ، وفي التفريق بين عمل الذهن
وعمل الوجدان في الحياة والعقيدة ، اضطرت إلى مناقشتها في مقالى
السابق كظاهرة لذهب كلاهما فشا الحديث به في هذا العصر الذى
اتصل فيه المسلمون بغيرهم من الذين وجدوا أصول دينهم لا تستقيم
مع الفكر والحكم العقلى فالتمسوا العقيدة عن سبيل الوجدان وحده
ومع أن هذا النص من كلام المؤلف يكفى لأن يسلكه مع
القائلين بأن منطقة العقيدة هى الوجدان وحده ، فإني لم أغفل
النظر إلى ما قاله قبيل هذا النص مما يستفاد منه أنه لا يخرج الذهن
إخراجاً كلياً من منطقة العقيدة .

ولذلك لم أناقش كلامه مناقشة حرفية ولكن ناقشت الفكرة
التي تشيع في جو الفصل كله . ولئن هذا الجدل بالمثل فإنه أبلغ
في الحجّة وأروح للنفس : قلنا إن مسألة المسائل التي دار عليها
أكثر جدل القرآن هى عقيدة التوحيد . وأنسب الآيات التي
تناوت هذا الموضوع هى آيات سورة الأنبياء . وقد ساقها المؤلف
كدليل على ما ذهب إليه فلنقرأها معاً :

« أَمْ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشِرُونَ .
(لا) يُنْشِرُونَ) كما ضبطها المؤلف . فليضمها إلى ما نهى إليه

الذى تنزل منه في القرآن روح منفرد لا يستطاع حده بمحدود وأربطة .
فلا يصح أن تربط بين سر الإعجاز وبين أى أداة من تلك الأدوات .
إن الكون منع الله والقرآن كلام الله ، وأسرار الإعجاز في كلامه
كأسرار الإعجاز في صنعه ، نستطيع أن نصف آثارها في نفوسنا
وعجبتنا منها . ونستطيع أن نهتدى فيها إلى معالم للجمال تقاس ،
وعجائب للبلغة تجلّى ولكننا لا نستطيع أن نقول : إنها موضع
سر الإعجاز في تعبيره .

— ٣ —

كل ما في القرآن من « منطق » الوجدان في إثبات عقيدة
التوحيد أنه ساق القضايا العقلية بتعبير جميل أخاذ حرك به
الوجدان والمشاعر مع تحريك الذهن والحكم لصلب كل قضية ،
ولم يسبقها بأسلوب جاف كأسلوب الناطقة الراضيين الذى تتراحم
فيه المعاني في ألفاظ ضيقة . وأى كلام اعتمد على « الحقائق البديهية
الخالدة » وعلى مقدمات ونتائج صحيحة سواء أكانت محسوسة
ومنظورة أم غير محسوسة ومنظورة فهو منطق ذهني . فإذا جمع
إلى صحة المقدمات والنتائج جمال التعبير وروعة الأسلوب وإشراق
الطلمة فهو منطق « وجداني » كذلك . منطق الوجدان - وإطلاق
« المنطق » هنا تجوز في التعبير - هو الذى يتأثر بالخطايات
والشعر والموسيقى وغير أولئك من ألوان الفن التي لا تعتمد على
الحقائق الثابتة و « نقط الارتكاز » الواضحة في عالم البداهة و « الحكم
العقلى » . والتأثر بهذا « المنطق » تأثر وقتى لا يترك رواسب في
الذهن ومقاييس تملأ اليد ، يستطيع الفكر أن يتحكم إليها ،
ولأنها ألوان وظلال ونهات وأعراض غير ملازمة تنفعل لها النفس
انفعال الانقباض أو الانبساط وقتاً ثم يزول تسلطها عليها .

وليست هذه الأعراض هى طريق إقرار « العقائد » ووعائهم
الفكر والحياة عند الراسدين المتيقظين الواعين ، وخصوصاً الدعامة
الأولى والقضية الكبرى قضية « التوحيد » التي هى قضية
الكون كله وأعظم شئونه ! إن الوجدانيات من الخطايات والشعر
والموسيقى وسائل إقناع وقتى للباطن ، وليست وسائل يقين ثابت
للذين يبحثون لمقولهم عن عواصم تستند إليها من طوفان الأهواء
والنوازع والوجدانات المتقلبة ... وما كان للقرآن وهو يتصدى

والإذعان مادام عاجزاً عن الحرب من أقطار السموات والأرض ...
« من كان يظن أن لن ينصره الله في الدنيا والآخرة فليمددْ
سبب إلى السماء ، ثم ليقطع فلننظر هل يُذهِبَنَّ كيدَه
... يغيظ ! »

وهل فيما زعمته الوثنيات والإشراكات شخصية إلهية لم
تسأل ؟ إن آلهة اليونان والهندوس وغيرها كما وردت في
أساطيرهم ذات صفات عاجزة فيها العبث والعلو والمنازعات التي
كان وراءها مسئوليات .

« أم اتخذوا من دونه آلهة . قل هاتوا برهانكم ! » إذاً
نحن في مقام جدل كبير يتسع للرد وقرح الحججة بالحجة ونشقيق
الدليل وراء الدليل ، ولنا في مقام تسليم بوجودان عن طريق
تعمير « الحس والقلب للأبداء والأضواء » والخطايات
والشعريات والنهات .

« هذا ذكر من متى وذكر من قبلي » وهذا مقطع عظيم
أيضاً من مقاطع الاستدلال هوما يسمونه « الدليل التاريخي » إذ
أن التاريخ لم يثبت حياة رسول جاء قومه بنير التوحيدانية ... إذاً
فقد سد القرآن مجالات القول والاستدلال أمام الشركين حتى
أثبت أنهم لا يستندون في دعواهم إلى أي حق ، وإنما إلى التكبر
والجهل والإعراض . وكان هذا الختام « بل أكثرهم لا يعلمون
الحق فهم معرضون » نتيجة بنطقية ذهنية واضحة لقدمات واضحة
أخذت بضروب الأدلة جميعاً ولم تترك مفراً للجدل مجادل ...

فكيف بعد هذا كله يضرب الأستاذ قطب هذه الآية مثلاً
في أن القرآن تناول مشكلة التوحيد بلا جدل ذهني ؟ ! إن النطق
هنا منطوق ذهني دقيق أخذ من موارد الكون والنفس جميعاً ، غير
أنه ورد بتعبير القرآن الفني الجميل المعجز الذي يُدنى البعيد
القصى ...

الم يقل : « فإنا يترناه بلسانك . بشر به الثقلين وتذنبه
قوماً كذا » وما أدراك ما لدُّ العرب . وجداهم ! « بل هم قوم
خصمون »

ولكن « إن كنت رجلاً فقد لاقيت إعصاراً » وقد أتاهم
من القرآن إعصار من البيان كسهم على منّا خرم وأذنانهم !
عبر النعم محمد معروف

فضيلة الشيخ السبكي [لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا ،
فسبحان الله رب العرش عما يصفون ! لا يُسألُ عما يفعلُ
وهم يسألون . أم اتخذوا من دونه آلهة .. قل هاتوا برهانكم !
هذا ذكرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي ، بل أكثرهم لا يعلمون
الحق فهم معرضون » فهل ترى هذه الآيات تركت حجة « ذهنية »
يمكن إيرادها للكر على مناعم القوم ثم لم تفعل ؟ « أم اتخذوا
آلهة من الأرض هم يُنشرون » فالإله هو وحده الذي يحق ويحيي
وُيُنشِرُ الخلائق من الأرض . فهذا مقطع من مقاطع الاستدلال
بكلمة واحدة يدور بها ذهن في استعراض سريع للأرض
وكائناتها للبحث عن حيٍّ مخلوق واحد لغير الله فلا يجد . وإنه
للدليل الاستقرائي بعينه ! ذلك الذي بنى عليه (يكون)
الفلسفة الاستقرائية الحديثة .. وإنه للدليل الفضل عند المربين
وعلماء النفس .

« لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتا » وهذا مقطع آخر من
مقاطع الاستدلال في كلمة واحدة أيضاً ... وإنه للدليل التطبيقي
سينه ! أحد ضروب الأدلة الكسرى ، يطبق فيسه العقل في
ظروفه المتسعة ما يدركه من لوازم تعدد الرياسات وفساد الأمور
إذا تولتها أيد متعددة سيكون بينها بالطبع ما يكون بين المتعددين
ولا يمنع خلافهم وتنافسهم وتحاسد هم أنهم آلهة في طباع مختلفة
عن الآدميين . فإن التصور البشري لا يستطيع أن يجرد الآلهة
من صفات الناس لأنه لا يملك غير منطقته هو ، فهو معذور !

« فسبحان الله رب العرش عما يصفون » ذلك موقف
وجداني فيه انفعال وتفرغ من تلك الدعوى وتزبه لله عما وراءها
من أزمات ومحرجات . وهو موقف معرض للاسراع بالتزبه
تمود الآيات بعده إلى الاستدلال « لا يُسألُ عما يفعلُ وهم
يسألون » وهذا مقطع آخر فيه ضرب عظيم من ضروب الاستدلال
هو الدليل العملي الواقعي ، وهو كذلك أحد ضروب الأدلة
الكبرى وله في الفلسفة المصرية المقام الأول إذ به تدير الحياة
العملية وهو محور الاجتماع ...

فأدام الواقع أن جميع الآلهة المزعومة مَلَكُ الناسُ إن
واجهوها بالمسئولية والمحاكمة فلا يصح أن تكون آلهة ما دامت
تقع عليها الدينونة ... ولكن الذي خلق السموات والأرض
لا يملك عابده أن يرفع عينه إليه بمسئولية ، بل ليس له إلا التسليم

البحث العلمي

أصوله وآدابه

للدكتور محمد مأمون عبد السلام

[فيه ما نشر في العدد الماضي]

٢ - قوة الملاحظة والفكرة على الاستنتاج

من الصفات اللازمة لنجاح البحث في عمله أن يرى بينه وبصيرته ما لا يراه معظم الناس . فالشخص العادي إن أعطيته زهرة نبات لا يلاحظ فيها سوى لونها وحجمها ورأحتها . أما المدقق القوى الملاحظة فإنه يرى فيها ما يشغل فكره ويحير له . فإن ما رآه داروين وباستير وغيرهم من فطاحل العلماء قد مر بلا شك على نظر الملايين من الخلق قبلهم من غير أن يلاحظوه .

ولما كانت روح التنقيب والاستقصاء وحب الاستطلاع غريزية وقوية جداً في الأطفال وجب تشجيعها فيهم وذلك بأن يترك لهم المجال للاعتماد على أنفسهم في حل ما يعترضهم من المسائل فلا يتمدى ما يندمه إليهم كبارهم الإرشاد في كيفية استخدام عقولهم وتدريبها في السمل على كشف أسرار ما يصادفونه من المميات والصاب .

على هذه النظرية بنى التعليم الحديث ، فالأم الحديثة أراقية تدرب صغارها لتصبح عقولهم مرنة غير جامدة ، وغيونهم بقطة قوية الملاحظة ، وأذنانهم وقادة سريعة الاستنتاج فيستخلصون النتائج بدقة وإيمان ، فإذا التحق أحدهم بد إتمام دراسته بعمل ما أو بمهد من معاهد البحث كان مدرسا من يوم نشأته على الاعتماد على نفسه في معرفة ما يستلزمه عمله أو بحثه من الشروط غير مستعين برئيسه إلا للاستفادة برأيه والاسترشاد بخبرته في حل المضلات العويصة فالتعليم التلقيني وهو الذي يلحق فيه الطالب السلم من أفواه المدرسين وصفحات الكتب دون التدريب على الاعتماد على النفس وقوة الملاحظة والاستنتاج وما يتبعهما من تشييل الذهن ؛ هذا التعليم نتيجته تخريج شبان شيق العقل جامدى الفكر قليل الاعتماد على أنفسهم في حل ما يصادفهم من المقيات ، فتراهم في عملهم حيارى لا يعرفون أين يتجهون فيكثرون من إلقاء الأمثلة على

رؤسائهم لناسبة ولغير مناسبة ، وتجدهم ضعيفي الملاحظة والشاهدة سريى الاستنتاج الذى كثيراً ما يكون خطأ . وليس هذا لضعف طبيى ، بل هو نتيجة لازمة للتعليم التلقينى وصرف عقولهم عن طريق التأمل والتفكير إلى طريق الحفظ . مثل هذا التعليم لا يلائم روح العصر الحاضر ولا يمكن بوساطته إخراج رجال يمكن البلاد الاعتماد عليهم في أعمالها ولا يكون لهم رأى محترم في دوائر البحث العلمية العالمية .

وقوة الملاحظة أو الفراسة سفة ورائية يصعب غرسها فيمن جرد منها . أما من اتصف بها فهو أوفق الأشخاص لأعمال البحث ، إذ يمكنه تهذيب هذه الصفة في نفسه وتنميتها أن يتمكن من كشف غوامض الأشياء وحل رموزها بأبسط الطرق وأقربها مثالا . وهذا ليس بسهل لأن السواد الأعظم من الناس يحاول حل المشكلات بأصعب الطرق وأكثرها تعرجا فيخييون . ولا يفوز بسرعة الحل إلا الذى يتبع الطريق السهل الذى لبساطته ومسهولته لا يخطر إلا ببال النوابغ .

٣ - غزارة المادة العلمية

من أوجب الواجبات أن يكون الباحث واسع الاطلاع دائب الذاكرة في الكتب والمراجع لا يفوته علم قديم أو حديث ، وعليه أن يلم بشتى العلوم التى لها صلة بممله ليستعين بها في حل معضلات أبحاثه وتعليل نتائجها . ولنضرب لذلك مثلا المشتغل في البحوث البيولوجية ، فواجبه إن أراد أن يكون من أعلامها أن يلم بأصول اللغات اللاتينية والإغريقية نظراً لاستعمال أصولها في وضع الأسماء العلمية . وعليه أن يجيد علالة على لغته لتتبن أو ثلاثا من اللغات الحية للاستعانة بمراجعها في بحوثه كما يجب أن يلم بالعلوم الرياضية وأن يعرف الفيزيكا العلمية والنواميس المتصلة بكافة ظواهر الحياة كالجذب السطحي والميوعة وما إليها . ويلم بالكيمياء وعلى الأخص كيمياء الأحياء . وإن تمدر عليه ذلك فليستين بكيميائى وهذا ضعف .

والواجب على المشتغلين ببحوث أمراض النبات أن يلموا إلاماً تاماً بكيمياء المواد العضوية التى يتركب منها قسم النبات العائل وجسم الطفيل المسبب للمرض والذى يفرزها كلالها . مثل كيمياء النشويات ، والسكريات ، والخلووزات ، والبكتوزات ، والتينينات

بكررها عدة سنوات ليتأكد من ثبات نتائجها وصحتها ، لذلك يبدأ الباحث في بناء بحثه بكثرة المشاهدة وجمع البيانات على أساس احصائي لتتكون عنده فكرة عامة عن موضوع بحثه وتتجمع له المعلومات التي يستعين بها في وضع منهج تجاربه . وعند تنفيذ تجاربه تظهر له مشاهدات أخرى جديدة قد تدفعه إلى تعديل منهج تجاربه الأول . وهكذا كلما تكونت عنده فكرة جديدة وصادفته مشاهدات جديدة استعان على دحضها أو إثباتها بالتجارب حتى يصل في النهاية إلى الحقيقة الثابتة الناصعة المبنية على أساس علمي .

فالذي لا يأمن في نفسه القدرة على اتباع هذا الطريق في أبحاثه لا يصح أن يقوم بأي عمل من أعمال البحث . وأنه لما يؤسف له أن العالم مليء بالكثير من أصحاب النظريات غير المؤيدة بتجارب عملية صحيحة . ورام يفرضون آراءهم على الناس وعلى من ولي أمورهم للأخذ بها فيجدون من يفتر بأقوالهم فيستمع إليهم ويعمل بإرشادهم فلا يظهر دجهم إلا بعد أن تتكدب البلاد تفقات باهظة ؛ هاهيك بضائع الوقت وفلات الفرص . وبلادنا تخرج بأمنلة كثيرة من هؤلاء في كل مهنة وفن . والواجب على حديثي المهدي بالبحوث العلمية أن يدأبوا على القيام بتجارب متنوعة كثيرة متواصلة واضعين نظرياتهم ونظريات غيرهم موضع الاختبار والدراسة ليستفيدوا ويزدادوا خبرة وعلماً .

ومن أهم أركان البحث قدرة الباحث على تفسير مشاهداته واستخلاص نتائج تجاربه . وهذا يستلزم القدرة على ربط النتائج بعضها ببعض للاستنتاج النهائي . وهذا يتطلب الدقة في الحكم وعدم التسرع فيه لأن الباحث إذا أراد أن تكون بحوثه مصدقة محترمة وجب عليه أن يتثبت من صحة نتائجه وصدق تمييزها .

والواجب ألا يكتفي من يقوم بأعمال البحث بما حصل عليه غيره من النتائج بل عليه أن يعيد تجارب غيره حتى يحصل بنفسه على نتائج تؤيدها أو تنفيها . كما يجب عليه ألا يكتفي بنتائج تجارب قام بها أحد كبار الباحثين اعتماداً على شهرته . فكل عالم عرضة للخطأ والزلل كأي إنسان آخر . وكمن رجل وصل إلى الشهرة بالاعلان والدجل ودق الطبول ونفخ الأبواق وحرق البخور . وواجب البحوث أن يصدق كل شيء ليبني على هذا الشيء تجاربه ؛ والا يصدق أي شيء حتى يحصل على نتائج تجاربه ؛ وإلا يئمه أي اعتبارهما كان مقدساً عن البحث في طبيعة الأشياء .

والأحماض والالدهيدات وأحماض الأمينو والجلوكوسيدات والأزومات والزيوت الطيارة والاسترات وهم جرا . ومن رأى أكابر العلماء الحديثين في دراسة علم أمراض النباتات أن بحوث هذا العلم تتوقف في نجاحها على فهم كيمياء المائل والطفيلي وما يطرأ في كليهما من التغيرات أثناء ارتباط حياة بعضهما ببعض . لذلك كان أغلب المتخصصين في البكتريولوجيا حاصلين على درجات في علم الكيمياء . وواجب الباحث في أمراض النباتات أن يكون متمكناً من علم الكيمياء غير العضوية لتساعده على البحث في المبيدات الفطرية ويتحتم عليه أن يحيط بأصول علم الأرصاد الجوية (الميولوجيا) وعلم الجيولوجيا وفيزيكا التربة لما لهذه العلوم من العلاقة التامة بمحذوث الأمراض وأنتشارها . كما يتحتم عليه الإلمام بعلوم الزولوجيا (علم الحيوان) والحشرات لأن كثيراً من الحيوانات والحشرات الدنيا تنقل الأمراض النباتية وتسببها كأن تحدث أوراما في جسم النبات تشبه الأورام الباثولوجية ، فمعرفة بالآفات الحشرية تساعده على أن تكون استنتاجاته صحيحة مجدية . وليس لعمل المشتغل ببحوث أمراض النباتات أية قيمة مطلقاً إن كان قاصر المعرفة بعلم النبات ؛ إذ كيف يمكنه دراسة المرض وتأثيره بدون أن يعرف تركيب النبات وتشريجه وتركيب أنسجته في حالة الصحة وما يطرأ عليها من التغير بسبب المرض وعلى وظائف النبات من الخلل بسبب البيئة ؟ لذلك كان لعلم الفسيولوجيا النباتية الميزة الأولى في بحوث أمراض النباتات إذ لا يمكن للباحث أن يعرف أحوال النبات المريض إلا إذا كان ملماً بالكيفية التي يؤدي بها النبات السليم وظائفه . ومن أوجب الواجبات على الباحثين في أمراض النبات أن يتبحروا في العلوم الزراعية على اختلافها ، وفي فلاحه البساتين بصفة خاصة .

ونظراً للتشابه الكبير بين الباثولوجيا النباتية والحيوانية كان من المستحسن أن يتصل المشتغلون بالبحث في هذين العلمين ببعضهم البعض زيادة في الاستفادة .

وما يقال عن الباحثين في العلوم البيولوجية يقال عن غيرهم من الذين يشتغلون بالبحث في مختلف العلوم .

٤ - الفرقة على تصميم التجارب وتنفيذها واستخدام النتائج

لا بد للباحث عند وضع نظريته أن يثبتها بسلسلة من التجارب

٥ - الفرضة على ترويض النتائج وإعدادها للنشر

لما كانت الكتابة واسطة للتعبير وجب على الباحث إجادتها ليؤدي المعنى بأبسط عبارة . ولذلك ينبغي عليه أن يعرف آداب اللغة التي يكتب بها وقواعدها وأساليبها مع التخلع في مفرداتها ليسهل عليه التعبير عن نتائجها بطريقة سليمة بسيطة سهلة لا يعلها القارى . فلا يستعمل كلمات لا معنى لها في موضوعه . إذ من أصول الكتابة العلمية أن تؤدي كل كلمة معناها الخاص بها اللازم للتعبير عن غرض الباحث . لذلك يجب عدم تكرار الألفاظ لفرض التعميق والتجصيل لأن الفرض من الكتابة العلمية ذكر الحقائق من غير حشو وبأسلوب بعيد عن التجميل المستطاب في كتب الأدب .

والواجب على الباحث عند نشر بحثه باللغة العربية أن يراعى قواعدها والكتابة بأساليبها لتبلغ جملة غايتها من غير شطط ، وأن يرجع إلى لغة العرب لا تتقاء ما يصلح من المأظها للمفطلحات العلمية الحديثة ؛ فإن عجز فلا غار عليه من تعريب هذه المصطلحات بما يقبله الذوق أو من وضعها بحالها وله قدوة في ذلك بمن سبقنا من علماء العرب الذين نقلوا كتب الأعاجم إلى العربية والخلاصة هي أن الباحث يجب أن يراعى في نشر بحثه القواعد الآتية : -

١ - أن تكون كتابته واضحة سهلة تؤدي لمن يقرأها المعنى المقصود .

٢ - أن يكون لكل كلمة وجلة يكتبها معنى يتصل اتصالاً وثيقاً ببخه .

٣ - أن تكون جملة صغيرة تحمل معنى كبيراً

٤ - أن تكون جملة منطقية الترتيب ترك من يقرأها مقتناً بصحة نتائج بحثه .

ولا حرج على الباحث من نشر ما ينتهي منه من فروع بحثه أولاً بأول ولا يمنعه ذلك من الإستمرار في بحثه حتى تم أدواره .

٦ - مسن عمولة رؤساء البحوث بمرووسيههم

يجب أن يكون الشرفون على البحوث بالنسبة لمرووسيههم كالقلب بالنسبة للجسم ينظم حركة عمله . فإذا كان القلب سليماً

انتظمت أعمال الجسم . ولذلك يجب أن تتوفر في رئيس البحوث شروط خاصة كسكران الذات والتضحية والتفاني في المحبة وحسن الخلق والعلم الفرير مع التواضع وحسن توزيع العمل . وأن يعمل على إيجاد الجو الصالح لإدارة البحوث من غير أن يتأثر الباحثون بمؤثرات خارجية تشغل بالهم وتقلق راحتهم فيصرفون عن بحوثهم بتعاطب أنفسهم . لذلك يجب عليه أن يعمل لتأمين مرووسيه على مستقبلهم فيضمن لهم العدالة في الترقية ومكافأة المجد على قدر ما يعود من الفائدة من نتائج بحثه

ويجب عليه إشراك مرووسيه في مسئولية العمل ليشعروا بقيمتهم في الهيئة الإجتماعية والعلمية ، وبأنهم يؤدون عملاً أصحاح الفضل في إنجازهم ، وألا يجعلهم يشعرون بأنهم آلات تعمل لصلحته ورفنته . فإن فعل ذلك فإنه يدل على شمة في النفس لا يكسب منها سوى حقد مرووسيه عليه واحتقارهم له وإهمالهم في العمل ، بل وإلى الفش الذي يسي إلى شمة المعهد خاصة والبلاد عامة . لذلك يجب على رئيس البحوث أن يكون لمرووسيه بمثابة الأستاذ للطلبة ، له فضل تدريبهم وتعليمهم وإرشادهم ، ولهم نتيجة دراساتهم وبحوثهم يحنون ثمارها فإنه ليس أدعى إلى بذور بذور الحقد والكراهية في مكامن النفوس بين الرئيس ومرووسيه من مسوورهم بمحاولته غمط حقوقهم المكتسبة بكدهم وحسن عملهم . ومن دواعي نفخ الرئيس الماقل أن يرى مساعديه ينشأون بين يديه صغاراً كالأطفال ثم ينمون ويترعرعون بفضل تعهده لهم وعنايته بهم إلى أن يصبحوا رجالاً مسؤولين ذوي آراء عتمة وعمل نافع .

وعلى الرؤوسين واجبات مقدسة نحو رئيسهم ، فعليه أن يتبروه كالأب يمرون إليه باخطائهم فيجدونه واسع الصدر صادق الحكم والرأى ، حليماً في إرشادهم إلى الصواب ، ويجب عليهم أن لا ينسوا أنه صاحب الفضل في تمرينهم وتدريبهم إلى أن وصلوا إلى الحالة التي مكنتهم من الاستقلال بعملهم .

هذا هو دستور البحث وأصوله وقواعده إذا توفر في أمة ضمنت نجاحها وتاهلت مكاناً لاتقايين الأمم الراقية . فهل نحن عاملون به في نصر . هذا موضوع ستكلم عنه في فرصة قادمة إن شاء الله .

دكتور محمد مأمود عبدالمكرم

المألوفة. وإتنا لنعرف أن ملتون قد كتب مبحثه عن الطلاق نتيجة للمتاعب الكثيرة التي لاقاها بعد زواجه من تلك الفتاة التي كانت تبلغ من العمر سبعة عشر عاماً. وكذلك نعرف أيضاً أنه لم يكتب كتابه المشهور المعروف باسم : Areopagitica إلا حينما اتهم بأنه رائد مذهب جديد هو مذهب المُطَلَّقين ؛ فكتب كتابه هذا لكي يثبت أن من حقه أن يقول ما يعتقد أنه الصواب ؛ وبالتالي لكي يثبت حرية الصحافة والتأليف في إعلان الحق .

واليوم ، تتردد لدى بعض الكتاب والمفكرين فكرة مؤداها أنه من المحتمل أن تكون كل معارفنا التي حصلناها ، في علم الاجتماع ، أو في الاقتصاد السياسي ، أو في الأخلاق ، إبان الأجيال الماضية ، مجرد تبريرات عقلية قد يطرحها الجيل المقبل . وقد وصل الفكر الأمريكي جون ديوى بالفعل إلى هذه النتيجة فيما يتعلق بالفلسفة ؛ واستطاع فلبن Vep'en وغيره من المؤلفين أن يكشفوا عما في الاقتصاد السياسي التقليدي من آراء مبتسرة واقتراضات غير مدركة . واليوم يأتي عالم اجتماعى إيطالى يدعى «فلفريدو باريثو» Vilfrido في كتاب ضخيم له عن الاجتماع العام ، فيكرس مئات الصفحات ، لكي يثبت هذه القضية العامة فيما يتعلق بالعلوم الاجتماعية جميعاً . وهذه النتيجة التي توصل إليها ، قد تمتد في نظر الأجيال المقبلة إحدى المكتشفات العظمى لعصرنا الحديث . وليس بدعاً أن يكون ذلك كذلك ، فإن الحقيقة أنه كما كانت علوم الطبيعة المختلفة قبل بداية القرن السابع عشر مجرد ضروب مختلفة من التبريرات العقلية Rationalizations التي تتفق مع المعتقدات الدينية السائدة ، فكذلك العلوم الاجتماعية أيضاً قد بقيت - حتى إلى يومنا هذا - مجرد تبريرات عقلية تتفق مع العوائد والمقائد المتقبلة بشير نقد أو تمحيص .

من هذا كله يظهر لنا أنه إذا كنا بصدد فكرة قديمة يسلم بها الناس أجمعون ، فإن هذا لا يكره أن ينهض دليلاً على صحة هذه الفكرة ، بل هو - على العكس من ذلك - أدنى إلى أن يكون دليلاً على أنه من الواجب أن نفحص هذه الفكرة بعناية ، على أنها مثال محتمل للتبرير الجدلي .

زكريا إبراهيم

مدرس مدرسة الويس الثانوية

« مصر الجديدة »

جداً . وهذه الأدلة « المقولة » هي بطبيعة الحال وليدة التفضيل الشخصي والأحكام السابقة ، فهي إذن لا تمت بصلة إلى الرغبة الصادقة في البحث عن معرفة جديدة أو في التسليم بمخالفات جديدة وإذا نظرنا الآن إلى أحلام يقظتنا Reveries وجدنا أننا كثيراً ما نشغل أنفسنا فيها بتبرير ذواتنا . ومن الواضح أن السبب في ذلك هو أننا لا نستطيع أن نحتمل الشعور بأننا نخطئون على الرغم من أن الأدلة كلها قاطعة على ضعفنا وكثرة أخطائنا . وتبعاً لذلك فإننا نضع وقتاً كبيراً في البحث عن ظروف خارجية نرجع إليها أخطاءنا مثل سوء الحظ وانعدام التوفيق وعدم مواتاة الظروف لنا ، ونجهد في أن نستقط على الآخرين (وكثيراً ما يكون ذلك عبارة عن تبرئة النفس حينما يتهمتا الناس) (أو يتهمون جماعتنا) بالخطأ أو سوء الفهم .

وليس من شك في أن جينا لنواتنا ، إنما هو العامل الخفى الذى يكمن من وراء كل تبرير جدلي . فهذا الضمير الذى نمر عنه بحرف الياء (ي) هو في الحقيقة جوهر الحياة الإنسانية ؛ هو حرف صغير لا يضيره أن تلحقه بأى لفظ كأننا ما كان ، لأنه لا يفقد قيمته على أى حال ، يستوى في ذلك أن تقول بيتي ، عقيدتي ، بلادي ، إلهي ... إلخ . فنحن لا نقضب فقط حينما نخبرنا أحد بأن ساعتنا غير مضبوطة ، أو أن سيارتنا ليست جيدة ، وإنما نقضب أيضاً إذا قال لنا أحد إن نطقنا لاسم « أبكتاتوس » غير صحيح ، أو إن رأينا عن تاريخ سارجون الأول بعيد عن الصواب .

وهذا الشعور نفسه كثيراً ما نجده عند الفلاسفة والعلماء أنفسهم إذا كانوا بصدد مسألة يدخل فيها جهنم لدوافعهم amour propre فإن كثيراً من المؤلفات الجدلية ، لم تكتب إلا لمواجهة خصومة أدبية - وعلى الرغم من أن بعض هذه المؤلفات قد ينطوى على استدلالات تبدو سليمة لا غبار عليها ، فإنه من المحتمل أن تكون هذه الاستدلالات مجرد تبريرات جدلية ترجع في نهاية الأمر إلى بواعث نفسية . وإذن فإن من الممكن أن يكتب تاريخ الفلسفة واللاهوت في عبارات الكبرياء المجروحة ، والخصومات المذهبية ، وضروب العداء المستحكمة بين الطوائف ويكون على هذه الصورة أصدق تميراً مما لو كتبت على الطريقة

التعليم ووحدة الأمة

- ٥ -

للأستاذ عبد الحميد فهمي مطر

—>>><<<—

يسرنا أن نشهد في هذه الأيام شيئاً من الاهتمام بمسائل التعليم وإصلاحه فقد رأينا نقاشاً يتردد بين بعض رجال التعليم في الجرائد والصحف الأسبوعية مما يدل على هذا الاهتمام وعلى أن وزارة المعارف ترحب بالآراء الجديفة التي تتناول المشاكل التعليمية وتعمل لإعلاء روح البحث والاجتهاد في هذا الموضوع الجليل الشأن . غير أني أرجو أن يتحول البحث إلى المسائل التي في الصميم والتي تتغلغل في روح المدرسة وروح النهضة التعليمية التي تنشدها البلاد .

قالبحث الذي دار فيه النقاش والجدل أخيراً كان خاصاً بزيادة مرحلة وسطى بين مرحلتى التعليم العام . والتعليم العام سواء اشتمل على مرحلتين أو ثلاث مراحل هو في حاجة ماسة إلى إصلاح أهم وأعم لا يتناول مرحلته فحسب ، بل يتناول نظمه ويتناول روحه حتى نحصل منه على الثمار المرجوة . ولقد تناول صديقنا الأستاذ فريد أبو حديد إحدى مسائله الهامة في العدد ٣٣٣ من الثقافة .

تناول مسألة المعلم قطاب وزارة المعارف إذا شاءت أن تعد البلاد للمستقبل الذي تنشده أم العالم جميعاً أن تتجه اتجاهاً جديداً إلى العلم ، وطالب الدولة كلها بأن تعين وزارة المعارف على ذلك وأن تحلها من كل قيد وأن تبذل لها من عنايتها ما يمكنها من أن تجعل العلم روحاً حياً يمت الحركة في ناشئة البلاد . وهذا مطلب لا نشك في أهميته ولا في عدائه ولا في ضرورته للنهضة التعليمية . ولقد

سبق أن طالبنا الأمة به في مواقف كثيرة ، وسبق أن أوضحنا ما للعلم من أثر فعال في تكوين أبنائه وفي بناء نهضة هذه البلاد ، وأنه هو العامل الحى الذى يث الحياة في النشء ويصهرهم بأموال الدنيا ويفتح عيونهم على ما يجري حولهم في الحياة . وهو القدوة الحية أمامهم يحاكونه في أعمالهم ويتخذونه مثلاً أعلى لهم ويقلدونه في حركاتهم وسكناتهم ويلجأون إليه في معضلاتهم . وإذا كنا نشكو

اليوم ما في المدرسة من جمود وخمود وما في تلاميذها من استهتار وقلة تبصر وعدم اهتمام بمسائل الحياة وعدم إقدام خريجها على العمل الحر المنتج فإنما يرجع الكثير من ذلك إلى خمود روح المعلم وجموده ، وإلى سيره في حياته التعليمية على طريقة أوتوماتيكية خالية من البحث والتفكير والابتكار . وله السذر في ذلك لأن الحالة القائمة بين جدران المدارس وفي تقدير كفايات المدرسين وأعمالهم لا تشجع مع الأسف على شيء من ذلك . فعمل اليوم مكبل بقيود ونظم وتقاليده لا تسمح له بالتفكير في مستقبل تلاميذه إلا في دائرة محدودة جداً هي دائرة المنهج المقرر وعدم الخروج عنه لأى سبب من الأسباب ، والعمل على إنهاء دراسته في المدة المحددة له حتى يستطيع طلابه اجتياز الامتحان . وهذا هو كل ما هو مسئول عنه . فهو بذلك معذور حقاً إذا لم يحاول أى عمل أكثر من إلقائه الدرس الملىء بالمعلومات التي لا تمت إلى الحياة بصلة في الغالب مكرراً على أسماع تلاميذه برغم أنوفهم تلك المعلومات التي لا تثير ميولهم ولا غرائزهم ولا تثير فيه ميولاً إلى البحث والتفكير؛ لأن ما ذكره في الأعوام الماضية يحى فيكرره في عامة الحاضر دون تنويع أو تحوير ما دامت الطريقة التي اتبناها من قبل قد أرضت المفتش والناظر وأدت إلى نجاح معظم تلاميذهم في الامتحان . هو معذور إذا لم يعمل عملاً ما لتحسين حال تلاميذه من الوجهتين الصحية والخلقية لأن المدرسة لا يعنىها ذلك . وهو معذور إذا لم يحاول أن يعرف تلاميذه شيئاً عن الحياة وما يحيط بهم منها وما يتعلق بها داخل المدرسة وخارجها ، لأنه إن فعل ذلك أجهد نفسه فيما لا يقدره أحد ولا يشجعه أحد ، ويحذر نفسه قد أضاع جزءاً من الوقت الثمين المخصص لإهاء المنهج الذى لا يقدر رؤساؤه غيره ، فلا بد له من ملء الأدمغة وحشوها بكل ما جاء فيه مهما كان نوعه ومهما كانت قيمته بالنسبة إلى ميول التلاميذ . وما عليه من بأس مادام قد خلق المنهج في أدمغة التلاميذ سواء أعرفوا شيئاً عن الحياة بعد ذلك أم لم يعرفوا . ثم هو معذور إذا لم يعرف شيئاً عما يجري في مختلف البلاد المتحضرة من آراء حديثة وأفكار جديدة في التربية والتعليم لأنه لا يتابع قراءة شيء عن ذلك . ولعل أكثر من تسعين في المائة من المعلمين لم يقرأوا شيئاً من مقالاتي هذه لما

لا نجد في خرجي هذه المعاهد من القاعين بأمر التعليم الآن إلا أناساً مسوقين بحكم وظائفهم مجبرين على العمل الذين يقومون به لا بحسن فيه . ويزيد نفورهم من المهنة ما يقاسون فيها من عناء وكد واجتفاف بالحقوق بالنسبة لأقرانهم وزملائهم في المهنة الأخرى . وما يقاسون فيها من تنافس وتنافر غير مشروع بينهم يظهر من آن لأن بسبب الثراء والثقافات المختلفة . ولذلك فإننا مقتنعون بأن الحجر الأساسي في بناء مهنة التعليم في مصر ينحصر في تشويق الشباب إلى المهنة وتحبيبتهم فيها بما يجب أن يوجد فيها من مميزات ومشجعات لا أثر لها فيها اليوم ، كما ينحصر في العمل الجدى على توحيد ثقافات المعلمين بضم معاهدهم المتناثرة المتناحرة بعضها إلى بعض في ميد واحد ليكون الجميع يدا واحدة متناصرين متعاونين متجهين جميعاً الاتجاه الصحيح في تكريمهم وبحوثهم وعملهم في سبيل وحدة الأمة المنشودة . وإنه لن يتم للبلاد ما ينادى به الزعيم الوطنى الكبير على ماهر باشا في أن يتحد أبناءها اتحاداً شاملاً حراً وأن يكون هذا الاتحاد اتحاداً في القرية واتحاداً في الإقليم واتحاداً في عاصمة البلاد كما ذكر رفته في حديثه لمراسل جريدة الأهرام بتاريخ ١١ مايو سنة ١٩٤٥ ؛ أقول لن تتم لنا تلك الوحدة العزيزة المنشودة إلا إذا وضعنا أساسها بين معاهد تخرج المعلمين من اليوم ليكون المعلمون على صرا الزمان دعاة تلك الوحدة وأنصارها والقابضين على زمامها في القرية والمدينة والناحية . ولتكون المدرسة نواة الإصلاح الحق في بناء تلك الوحدة وتدعيمها كما هو الحال عند غربنا من الأمم التي سبقتنا في مضمار الحياة الحرة الكريمة . وإننا لنشتبط كل الاعتباط بما جاء في سياق حديث رفعت المتع من حماس للوحدة القومية إذ قال : « وما دام الحق واحداً لا يتعدد فالوحدة القومية التي فيها إنقاذ شرف الأمة يجب أن تكتمح كل من يقف في سبيلها » .

لهذا نأمل أن يعمل العاملون في بناء هذه الوحدة فوراً على وضع أساسها وتدعيم جدرانها بتوحيد معاهد المعلمين وتوحيد ثقافتهم حتى ينشأ البناء الشامخ على أساس وطيء سليم لا ترعزعه العواصف بل لا تزيده إلا تماسكاً وقوة وعزة ورفعة .

عبد الحميد فرهمي مصر

يستشعرونه من رؤسائهم من عدم اهتمام أو عدم تقدير لكل تفكير جديد . ثم نحن محاطون بكثير من المدارس الأجنبية المنتشرة في البلاد التي تتبع طرقاً في التعليم غير طريقتنا . فمن ياترى من رجالنا فكر في الاتصال بها ومعرفة شيء مما يجري بين جدرانها ! فالعلم السكين لا يفتح عينيه إلا على تلاميذه ومنهجه ودرسه ! ثم هو معذور إذا لم يتعاون مع زملائه التعاون الضروري لرفع مستوى التعليم في معهده وتكوين الجماعات التعاونية بين طلابه ؛ لأنه مشغول بنفسه وبالذئاع عن قضية عيشه في أوساط تكلفه أكثر مما يطيق وتمنط حقه في الحياة ولا تقدر مسئولياته فيها ؛ ولأنه مشغول بالكرو والفر بين زملاء يتنافر الكثيرون منهم معه في الثقافة والتكوين ولا يتفقون معه في الآراء ولا يسجمون معه في الماطلة والروح بطبيعة اختلاف ثقافتهم باختلاف المعاهد التي نشأوا فيها .

لذلك نكلف المعلم شططا إذا نحن طالبناه بالخروج عن جهوده إلى العمل الجدى والنهوض بتلاميذه ومعدسته ، لأنه مقيد بقيود تقف حجر عثرة في سبيله بعضها يرجع إلى البيئة المحيطة به وبعضها يرجع إلى التصرفات التي تجرى في محيطه التعليمي . فهو غالباً لم يدخل مهنة التعليم لحبه لها وشغفه بها كما يدخل غيره في باقي المهن . ومعنى ذلك أنه مسوق إلى العمل في مهنته رغم ميوله وإرادته . ولقد أثبت صحة هذا الرأي من زمن بعيد الخبير الفنى الميسو كلايارد في تقريره عن حالة التعليم في مصر تحت عنوان « النزعة البيداغوجية » إذ لاحظ أنه من بين الـ ٦٩ طالبا بمدرسة المعلمين العليا الذين وجهت إليهم أسئلة عن سبب اختيارهم لمهنة التعليم لم يجتز منهم هذه المهنة بدافع الخيال غير ٣١ طالبا أى أقل من النصف ؛ وأن كثيرين منهم التحقوا بهذا المعهد لأن معاهد أخرى رفضت قبولهم . ومعنى ذلك أن عدداً ليس بالقليل من المشتغلين فعلاً بالمهنة البيداغوجية لا تتوفر فيهم النزعة العزيزة إليها . فإذا كانت هذه هي الحالة في مدرسة المعلمين العليا سنة ١٩٢٩ قبل إنشائها فإن الحالة لا زالت هي هي في معهد التربية الذى أنشئ على أنقاضها وفي دار العلوم وفي معاهد المعلمين والمعلمات التي امتلأت بالفتيان والفتيات لا رغبة في مهنة التعليم وجا فيها بل رغبة في كسب العيش عن طريقها . ولذلك فإننا



٥ - الفن

المطاب الفرنسي بول ميريل
بقلم الدكتور محمد بهجت

الحركة في الفن

يوجد بمتحف اللوفر تماثلان لرودان يتنازعاني ويؤثران في بوجه خاص، هما: «المصر الحديدي» و«يوحنا الممدان». ويخيل إلي أنهما أكثر حياة من غيرهما — إذا صح هذا التعبير. حقيقة أن كل تماثيل «رودان» الأخرى تنبض بالحياة، وتنفس ويحس منها ما يحس من اللحم الحقيقي إلا أن هذين التماثلين يتحركان!

كاشفت رودان بولي الخاص بهذين التماثلين ذات يوم وأنا جالس بممرحه يجيدون فما كان منه إلا أن أجابني:

إنهما حقاً من تلك التماثيل التي أبرزت فيها الفن التقليدي إلى أبعد حدوده، مع أني صنعت غيرهما كثيراً مما لا يقل عنهما حركة وحياة، أذكر منها على سبيل المثال «رهائن كالية» و«بلزاك» و«الرجل الذي يمشي». وحتى في أشغالي التي لا يظهر عليها النشاط حرصت دائماً على أن أطبعها بطابع الحركة. ولم أصنع قطعاً واحدة ساكنة إلا فيما ندر. ولقد حاولت دائماً أن أعبر عن الأحاسيس الداخلية بحركات المضلات. وهذا صحيح حتى في تماثلي النصفية التي أجعلها تميل أو تنحرف انحرافاً خاصاً أو تأخذ وضماً معيناً يجعلها تم عن خلجة من خلجات النفس. لا يمكن الفن أن يعيش بنير حياة. فإذا ما أراد مثال أن يعبر عن السرور أو الحزن مثلاً أو عن أية عاطفة كانت فإنه لا يستطيع تحريك مشاعرنا من غير أن يعلم يادى ذي بدء كيف يث الحياة فيما يسوى من الأجسام. وإلا فكيف يؤثر فينا السرور أو الحزن الرقسم على شيء جامد كقطعة من الصخر الأصم مثلاً؟

ويمكننا الحصول على نمايل الحياة في أعمالنا عن طريق التمثيل الجليد والحركة. هاتان الصفتان هما بمثابة الدم والروح لكل عمل جيد. وهنا قلت له:

أيها المعلم! لقد حدثني عن التمثيل فأصبحت قادراً على تذوق روائع الفن أكثر من ذي قبل، فأسمح لي الآن أن أوجه إليك بعض أسئلة عن الحركة التي أراها لا تقل أهمية عنه. عندما أحقق في تماثلك انسمى «المصر الحديدي» الذي ينهض وعلاً رثيه هواء ويرفع ذراعيه عالياً، أو في تماثل «يوحنا الممدان» الذي يخيل إلي الرأى أنه يهيم بمغادرة قاعدته التي يقف عليها ويضرب في أنحاء الأرض مبتوراً برسائله بكلمات من الهدى، يعروني مزيج من الإعجاب والدهش. ويخيل إلي أن هناك سحراً في ذلك الفن الذي يهب مادة الشبه حركة. ولقد درست روائع أخرى لأسلافك العظماء أذكر منها تماثل المارشال (نای) «Ney» والمارسلير، وكلاهما من عمل (رود) «Rude» ثم الرقص من عمل (كاربو) «Carpiaux» وكذلك حيوانات (باري) «Barye» الوحشية الكثيرة، ولا يسفي إلا الاعتراف بأن ما وجدت إلى اليوم تفسيراً مقنعاً للتأثير العميق التي تودته تلك التماثيل في نفسي. وما زلت أسألها كيف يمكن أن تؤثر فينا كتل صماء من الحجارة أو الحديد؟ وكيف تبدو بعض التماثيل كأنها تملي، بل وكأنها في حركة عنيفة بينما هي في الواقع ساكنة لا حراك فيها؟

فأجابني رودان: «أما وقد جعلتني في عداد السحرة فأحاول جهدي أن أحمي سمعتي، وذلك بأن أقوم بواجب هو أصعب بكثير من نفع الحياة في الشبه أو الحجر، ألا وهو أن أشرح لك كيف يتسنى ذلك لاحظ أولاً أن الحركة هي الانتقال من وضع معين إلى وضع آخر. والحق يقال إن هذا التعريف الذي يكتفه الصدق هو مفتاح السر. ولا ريب أنك قرأت في أوفيد كيف استعالت (دافني) «Daphne» إلى شجرة القار، و (بروني) Progne إلى عمفور السنونو. يرينا هذا الأديب الساخر أن الأولى اتخذت من قشور الأعواد ومن الأوراق غطاءً بينما ادثرت الأخرى بالريش حتى نستطيع أن نرى في كل منهما المرأة التي استعالت والشجرة أو الطير التي سوف تنقلب إليهما. وأظنك تذكر أيضاً أن دافني يصور لنا في جحيمه حية تلتف حول جسد أحد الملاحين فتقلب رجلاً، وينقلب الرجل بدوره حية تسمى. يصف لنا الشاعر العظيم هذا النظر بجلاء تام وعمق فذة بحيث يستطيع المرء أن يتابع في كل من هذين المخلوقين الصراع الدائم بين طبقتين تصطرعان لتسود إحداهما الأخرى.

هنية.. وأما اليد اليسرى فتثبت في الهواء ممسكة بالغمد كأنها ما زالت تقدم الغمد .

ولندرس الجسم الآن؛ كان يجب أن يكون مائلا قليلا إلى اليسار في اللحظة التي أتى فيها بالحركة التي وصفت آنفاً . ولكنه هنا منتصب ، والصدر بارز إلى الأمام ، والرأس يدور نحو الجنود وقد دوى منه الأمر بالهجوم . وأخيرا ترى الذراع اليمنى مرتفعة وقد شرعت الحسام . فها أنت ترى في كل ذلك إثباتا لما قلته لك آنفاً . فالحركة في هذا التمثال إلا تغيير من وضع أولى — هو الذي كان عليه المارشال عندما استل سيفه — إلى وضع ثانوى هو عند ما رفع ذراعه وشرع في الاندفاع صوب العدو ... وفي هذا كل السر في الحركة كما يفسرها الفن . فعلى الممثل إذا أن يلزم المشاهد بتتبع تطورات حركة ما في فرد معين . ونرى في التمثال الذى استشهدنا به أن العينين تلزمان التنقل من الأطراف السفلى إلى العليا حتى الذراع المرفوعة ، فترى أنشاء ذلك التنقل أجزاء الجسم ممثلة في فترات متتابة رتوهمان بأن الحركة تمت .

وقد اتفق وجود صيبتين ^(١) لتمثال « العصر الحديدي » « ويوحنا الممدان » في البهو الكبير حيث كنا ، فالتى رودان أن أنظر إليهما فقلت ، وأدركت صدق قوله للتو واللحظة . لاحظت في التمثال الأول أن الحركة تصاعدية كما في تمثال ناي . فالشاب غير كامل النهضة ، فساقه متخاذل ، تيميدان من تحته ، فاذا ما صعدت عيناك فيه قليلا وجدت الوقفة أصلب ، والأضلاع بارزة من تحت الجلد ، والصدر يتمدد وينهد ، والوجه يواجه السماء ، والذراعين ممدودتين كمن يحاول أن ينضى عنه حوله . أما موضوع هذا التمثال فيلخص في التخلص من حالة الركود والحدود إلى حالة النشاط في الإنسان الذى يتحضر للعمل .

وقضلا عن ذلك فإن تلك الحركة البطيئة التى تدل على الاستيقاظ والنهوض لتظهر أروع مما هى عليه عندما يدرك المرء منزاه . فعلى التمثال — كما يدل على ذلك اسم القطعة — أول خفقة من الإدراك والتمييز في إنسانية لا زالت في مدارجها الأولى وأول

(١) اخترت كلمة صيبة للفظة الإنجليزية Cast ومعنى ما يصب في قالب على نحو الصبغة للمعدن المنوب الذى يفرغ في قالب .

وتصارى القول يمكن المنور أو التمثال يمثل هذا الضرب من التطور والتبدل أن يهب المتفرقات التى يتكرها الحركة والحياة بأن يمثل التحول من وضع إلى آخر ، ويظهر كيف يتصل الأول بالثاني ويمحي فيه بشكل غير محسوس ... ويجب أن نرى في عمله بعضاً مما وقع أو مما كان ، ونستبين طرفاً مما سيكون . ولأضرب مثلاً يوضح لك الأمر أكثر من ذلك :

« لقد ذكرت منذ هنية تمثال المارشال ناي الذى منعه رود فهل تستوعبه بوضوح ؟ » فأجبت :

« نعم » إن البطل يشمر سيفه ويصيح في جنوده بأعلى صوته : إلى الأمام .



تمثال المارشال ناي — (منع المثل رود)

« تمام ! حسن ! عندما تمر بهذا التمثال مرة أخرى تأمله بدقة أوفى فتلاحظ إذ ذاك أن رجلى التمثال واليد اليسرى التى تقبض على غمد الحسام تثبت على الحالة التى كانت عليها عندما استل السيف من قرايه . أما الرجل اليسرى فقد انسحبت قليلا إلى الوراء لكي يسهل إمساك السيف باليد اليمنى التى استلته منذ

اتسار للعقل على وحشية المصور السابقة للتاريخ .

« لاحظت أنها ناجية في أماكها لا تتقدم ، وتبدو على العموم كأنها ترتكز على ساق واحدة ، في غير ماحراك ، أو أنها تعجل على قدم واحدة »

— تمام ! ولأضرب لك الآن مثلاً تمثال (يوحنا المعمدان) ، الذي ترى قدميه مرتكزين على الأرض . فإذا ما أخذت صورة فوتوغرافية لثال هي عشي مشيته فلربما ظهرت قدمه الخلفية مرتفعة تلاحق القدم الأخرى ؛ أو على النقيض من ذلك قد لا تكون القدم الأمامية على الأرض إذا ما شئت الرجل الخلفية في الصورة الفوتوغرافية نفس الوضع الذي تشغله من التمثال .

ولهذا السبب عينة قد يبدو مظهر هذا التمثال الفوتوغرافي غريباً كما لو كان رجلاً فاجأه الفالج وتحجر في موضعه ، كما وقع في القصة الحرافية البديعة لخدام « الجبال النائم » الذين « مسرخوا وسمروا في مكانهم على حالمهم التي كانوا عليها . وهذا أيضا يدعم ما شرحت لك من هنية بخصوص الحركة في الفن . وفي الواقع أنه إذا ظهرت الأشخاص في الصور الفوتوغرافية كأنها مثبتة في الهواء مع أنها أخذت وهي في حالة الحركة فاذ ذلك إلا لأن جميع أجزائها صوّرت في فترة زمنية واحدة هي جزء من عشرين أو أربعين من الثانية فلا يوجد في هذه الحال تدرج في الحركة كما هو الحال في الفن » .

قلت :

« اني أفهمك تمام الفهم يا أستاذ : ولكن أرجو أن تسمح لي بأن أقدر أنك تناقض نفسك » .
— « وكيف ذلك ؟ »
« ألم تصرح لي أكثر من مرة بأنه يجب على الفنان أن يسخ الطبيعة بكل اخلاص ؟ »

« لا ريب في ذلك . ولا أزال أتمسك به . »
« حسن ! إذن إنه عند ما يفسر الحركة فيناقض بتفسيره الآلة الفوتوغرافية تمام المناقضة — والفوتوغرافية دليل آلي دامج لا يرقى إليه الشك — فانه بذلك ينير من الحقائق . »

— « كلا . ان الفنان هو الصادق ، والآلة الفوتوغرافية هي الكاذبة ؛ لأن الزمن لا يقف كما هو ثابت مقرر . وإذا نجح الفنان في اظهار تعبير حركة تستغرق عدة لحظات حتى تتم فإن عمله يكون بلا ريب أقل تكلفاً من الطيف الملوي « الفوتوغرافية » حيث اقتضب فيه الوقت اقتضاباً مفاجئاً .

دكتور محمد بهجت

(له بقية)



ثم درست بعد ذلك تمثال يوحنا المعمدان على الوثيرة السابقة ، فرأيت أن انسجام هذا الجسم أدى إلى تطور من حالة إلى حالة أخرى كما قال رودان . فأولا يتكى الجسم بكل ثقله على القدم اليسرى التي تضغط على الأرض بكل قوتها . ويبدو كأنه يتذبذب في ذلك الوضع هنية بينما تنظر العينان

سواء اليمين . وبعد تمثال يوحنا المعمدان — (متح رودان)

ذلك ترى الجسم كله يتجه في هذا الاتجاه ثم تخطو الرجل اليمنى وترتكز قدمها على الأرض . وفي تلك اللحظة يظهر الكنف الأيسر المرتفع كما لو كان يلقى بثقل الجسم إلى هذا الوضع الجديد كما يمين القدم اليسرى الخلفية على الخطوط إلى الأمام . والآن ، لم يخرج علم الفنان عن أنه يضع تلك الحقائق نصب عين الرأي على النحو الذي ذكرته حتى يكون من تماقها وتتابها ما يشعر بالحركة .

وفضلاً عن هذا أيضاً فإن حركة « يوحنا المعمدان » دلالة روحية، كذلك التي لتمثال « المصير الحديدي » . فالنبي يتحرك حركة آلية كلها جلال ووقار حتى لتوهم أنك تسمع وقع أقدامه مثلما توهم ذلك عند ما تشاهد تمثال « القائد » تحس منه كأن قوة خفية كاسنة تهيمن عليه وتسيره . وعلى هذا نرى أنه فيما تبدو لنا حركة الشيء عادية صرفة نراها هنا جليلة لأنها في سبيل رسالة مقدسة . وهنا سألتني رودان فجاء :

« هل سبق لك أن عاينت بامعان صوراً فوتوغرافية لأشخاص تمشي ؟ » . ولما أجبتة بالإيجاب قال « حسن . ماذا لاحظت عليها . »

فرنسا الجريححة

لناسبة الحوادث الأسيرة في
انقراض النصفين سوراء ولبار .

الاستاذ اروار هنا سمر

وحدود ظالم لا خير فيه
ألس المرء في ديباء مالا
تحدث بالقراء ولو كذابا
وقالوا جاهل قلنا سيفدو
وقالوا مجدد مجد طريف
صفات سوف تنساها الليالي
لمعرك كم نمجد أرباء
وكانوا لا تسلى كيف كانوا
إذا قشقت عن أسباب مجد
لماذا لا أكون رى حرب
وقل ما شئت في ذى فعندى
أنبيل شاعر قد وطفوه
بلا حول ، فإن طلب الترقى
منيع ، تتبع النظرات فيه
نظال سنين محب - كى نسلى
علاوات كدود البطن تردى
إلى طال للمدل انتظارى
فمن ذا يشتري على وشعرى
هتبا يا ترى الحرب مال
فمن نور جهلك في رخاء
فما أحراك أن نسى الوجودا
يقاس به هبوطاً أو صعودا
تجحدك عدوت إنساناً مجيدا
على الأيام أبلقنا قصيـدا
فقلت المجد لم يخلق تليدا
وثروته تخليه خلودا
فطيرهم ولبسهم عقودا
وخلى المال صيتهم بعيدا
فلا تنس الدرام والنقودا
فألبس خاتماً وأزين جيداً
سواء أنت تدم وأن تشيدا
فلاقى في وظيفته الجحودا
أقاموا دونه (كدرأ) جديدا
فنتلى كل أحرفه قيودا
(جنبا) وا تقاهة ما أريدا
فسموها (الوحيدة) والوحيدا
ولا أمل لدى أرى الفقيدا
ويبدلنى بهم جهلا مفيدا
ضمت يجمعه العيش الرغيدا
ودع لى الفقر والخلق الحميدا

أشواق ...

للشاعر مصطفى عبد الرحمن

أيها الناعم في ملك الكرى
بين أحلام الأمانى الباسحات
من على بالك يهفو يا ترى
عندما تذكر ما مر وفات
لا رأيت عينك يوماً ما أرى
وأقلى من لبيب الذكريات
حينما يمرضها الماضي لعينى
صوراً تجلو الذى أفلت منى
من ليال بهوانا واقصات

فرنسا الجريححة لا تجرحى
فإن شقاءك لم يبرح
وإن كان فيك دماء شيف
فوسى خرابك أو أملحى
عجيب نعمرى بطش الجريح
بيت الموالين والنشع
فنبكى ونضحك من حققة
ونزى له ساحة المذبح !

جناحك في الرب ملقى به
ونابك في الشرق ... في قلبه
فمرت إليه من الناصحين
فهل كان غوثك من ذنبه ؟
فيا للطريدة قد ضمها
كريمٌ نغفّت إلى حربيه
لئن كنت أخطأت في نفضنا
نقد أخطأ الشرق في حبه

أهذى بواكير عهد السلام
جيوش نفاق وشب بضان
فيا سواة للعهود العذاب
ويا ضلة للأمانى الضخام
وهل تحلّ العالم الستار
سين اللظى والدماء والظلام ..
... لمستهترين بحق الشعوب
ومؤمري غارق في الكلام ؟

وأيّن التساوى وأين الإخاء ؟
رواء ... تنصل منيه الرءاء
تراث الجمدود فهل صنته
وقد خطه دمهم والدماء
ولو تنطق اليوم أشلاؤهم
شارت على مشبعى الأقواء
هويت بجديد ولوثته
ومنبعه من كردم الساء

ثرى الحرب

الاستاذ محمد برهام

أراه فأذكر الحظ السعيدا
وأطرق إذ أرى حفلى بليدا
لقد فهم الحياة فجأ حتى
أقام لنفسه ملكا وطيـدا
إذا عبث له الأتدار (يص)
فقد ضحكت له الأقدار (سودا)
ترى الحرب إن الناس حرب
عليك لجمعك المال العديدا
وأوليك المذبح ولا أبالي
إذا ما صرت في مدحى فريدا

ولقد أرسل الأستاذ المهدي إليه رسالة وقيمة إلى السيد المهدي نرسل إليكم صورتها لتنشروها في مجلتكم الغراء ، وهذا نصها بعد الדיباجة :

« تحيات الإجلال إلى مقام السيد الكريم ، وقد تلقيت هديته العاخرة فتلقيت كخزاً ثميناً بكل معنى من معانيها ، وكل إشارة من إشاراتها ، وهي كثيرة الماني والإشارات

وحسبي منها أنها عنوان الرضوان من أمثالكم ذوى الفضل والعلم ، ورضوانهم مفضرة لكل من يحمل القلم في خدمة الحق وانعروة ، وأنها قداسة تقترن بوحى الله وتردان باسمه جل وعلا وأسماء نبيه الكريم وصقوة آله الأبرار وأنها مع هذا وذلك آية رائعة من آيات الصنع المونق العجب والفن المحكم الجليل ، ولست أوفيهما الشكر عن بعض هذه الماني فكيف أوفيهما الشكر عليهن مجتمعات ؟

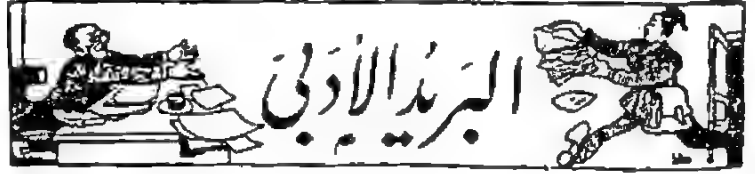
غاية رجائي أنني استحققتها من كرمكم بكتابي عن (أبي الشهداء) فمسي أن أوفيهما شكرها بالمضي في هذا النهج القويم والثابرة على خدمة الفضيلة والإيمان . ونفلي أسعد بفرصة يشكركم فيها اللسان مع هذا الشكر القاصر من البراع . ولكم مني أسنى التحية والسلام والإجلال »

الغلس

عباس محمود العقاد

من سنار أريب إلى مؤلف أدب

عزيزي الأستاذ الكبير كامل كيلاني بك
إني — منذ تفضلت فأهديت إليّ تحفتيك الأخيرتين —
أنفياً ظلل حديقة أبي الملاء ، أنتم بوارف هذا الظل وأمتع ناظري
بجمال تنسيقها ووشى أزهارها وأجنتي ثمارها وأندوق عذب غيرها ،
وأهناً برسالة الهناء وما حوت من طريف اللغة ودقيق الماني وما
كشفت من نواحي الحياة الرضاة حيناً والمظلمة أحياناً ، وأعجب
من هذه القدرة التي جباك الله بها فيسرت المسير ، وذلك الصعب
المتع ، وسقت لنا فلسفة أبي الملاء وأدب أبي الملاء وخيال
أبي الملاء الشعرى الرائع في أسلوب جزل حلو جذاب وثاب ينفذ
إلى القلوب فيهب مشاعر النفس وجوانب الحس . وقد عقدت



تقرير فجم للكتاب فجم

أرسل إلينا الأستاذ زار الحلي من كربلاء كتاباً يقول فيه :
« أهدى السيد محمد حسن آل ضياء الدين حادان الروضة
المباسية بكربلاء هدية نفيسة إلى الأستاذ عباس محمود العقاد تتألف
من مصحف أثرى ، وسجادة فاخرة ، وقطعة من الذهب النصب
تمثل ضريح الحسين عليه السلام ، وذلك بمناسبة تأليفه كتابه
(أبو الشهداء) واعترافاً بإجادته في هذا الموضوع . وتقدير هذه
الهدية بألف جنيه علاوة على قيمتها الأثرية .

حل الصبح إلى الكون نشيدي رائع اللحن شجي النفثات
كالتي تحفك كالحلم السعيد كرمنا كابتنام الزهرات
بيد أن لا أبالي بالوجود ذاع لحنى فيه أم ضاع ومات
إن يكن قلبك لا يسمع لحنى
فلن يا فتية الروح أغنى

لهوى لحن الليالي الخالدات

آه لو تسمعي أشكو الجوى يا حبيبي ... آه لو تسمعي
وترى القلب ونيران الهوى ولظاها بات يرى بدنى
لترقت وحطمت النوى وانطوى سهدى وولى حزنى
أبد أحلام شبابي ، أين منى
أسميات من فتور وتمنى

وعيون الدهر عنا غافلات

يا حبيبي أيقظ الماضي شجوني حينما طافت رؤاء في خيالي
وتلفت بيمسني ليقيني فإذا الحاضر كالليل خيالي
وإذا بي قد خلت منك يميني وانطوى ما كان من صفو الليالي

طال بي شوق لأيام التفتي

وليال هن بمضى غاب عني

هاتها لي يا حبيب الروح هات

النهضة أو أدب بارناس أو الأدب الروائي أو أدب بلزاك أو فيكتور هوجو .

وبالإجمال ستكون مهمة هذه الإدارة اختيار ما أخرجه الأدب الفرنسى مهما يكن مصدره وأبعاده وصيانه من العبث .

هيكل باشا مع المؤرخين

قرأت ما كتب فى « الرسالة » حول اسم كتاب الدكتور هيكل باشا (الفاروق عمر) فأرسلت بهذه الكلمة استدراكاً على ذلك !

قال المؤرخ الصفى فى (الوافى بالوفيات) : قد عرفت العلم والكنية واللقب ، فسردها يكون على الترتيب : يقدم اللقب على الكنية ، والكنية على العلم ، ثم بالنسبة إلى البلد ، ثم إلى الأصل ، ثم إلى المذهب فى الفروع ، ثم إلى المذهب فى الاعتقاد ، ثم إلى العلم والصناعة . والخلافة والسلطنة والوزارة والقضاء والإمارة والشيخة والحج والحرفة كلها تقدم على الجميع ، يقال فى الخليفة : أمير المؤمنين الناصر لدين الله أبو العباس أحمد السامرى البغدادى الهاشمى القرشى العباسى الشافعى الأشعرى . ويقال فى أسياف العلم العلامة أو الحافظ أو السند — فىمن عمره واكثر الرواية — أو الإمام أو الشيخ أو الفقيه ، ويورد الباقي إلى أن يتم الجميع بالأصولى ، والنطق أو النحوى . انتهى . هذا مصطلح المؤرخين . وهيكل باشا منهم .

أحمد باسم الفرنسى

دمشق

تصحيح آية

جاء فى مقال الأستاذ السبكى أثناء نقده لكتاب التصوير الفنى فى القرآن أن الله سبحانه وتعالى قال فى وصف سيدنا يوسف إنه كان من عبادنا المخلصين . ومع أن الأستاذ الناقد أخذ على المؤلف إهمال تحرير الآيات فإنه وقع فى نفس المأخذة بأن زاد كلمة (كان) على كلام الله تعالى . فنرجو تصحيح ذلك .

عبد الصلوم النجار

الموازنة الطريفة بين حديقة أبى العلاء كما نسقها بنانيك ورواها يمانك ، وبين غابة أبى العلاء بوحشيتها المحببة وروعيتها الموطاة . فلك منى الشكر على كريم هديتك ، والتهنئة على عظيم توفيقك . ولا عجب فاضيك فى الأدب يحمل أكبر الدلالة على حاضر موفق ومستقبل أكثر توفيقاً بإذن الله . فإله يكافئك على ما قدمته للمربية من روائع أدب تصيف إلى كنوزها كنوزاً وتحمل رسالة السلف إلى الخلف فى سر وجمال وإغراء . والله بمجزيك جزاء العاملين الصالحين .

الغلى

محمد السماوى

المستشار الملكى

إدارة للأدب فى فرنسا

أنشئت فى العهد الأخير فى وزارة المعارف العمومية الفرنسية إدارة للأدب عهد إليها بالإشراف على كل ما يختص بالدفاع عن الأدب الفرنسى والكتاب الفرنسيين المأذنين والحاضرين والذين يظهرُونَ فى المستقبل وإبرازها .

وستقدم هذه الإدارة المساعدات المالية لطبع المؤلفات العلمية التى يضعها كبار الكتاب المصريين ، أو تقديم أداة العمل كالمجم . وستعى أيضاً بإصدار الكتب الفرنسية إلى الخارج . وقد شرعت فى وضع مرشد فرنسا الأدبى ليستبين به الأجانب .

وستحقق هذه الإدارة أمنية جورج دوهاميل بإنشاء « صندوق وطنى للأدب » بحيث يمكن توزيع المساعدات اللازمة للعمل فتذهب عن كل من يمنحونها الشاغل المادية مدة عام أو عامين . وستكون هذه المساعدات شبيهة بجائزة روما للرسامين والموسيقين والحفارين ، ويمكن أن تمنح للشبان من الشعراء والروائيين والفلاسفة والمؤرخين وغيرهم .

وستتولى إدارة الأدب ميانة عقيدة الكتاب ، وحماية منازل الكتاب الترفين من الإهمال أو التدمير .

وستعنى بتنفيذ بعض المشروعات مثل متحف الأدب الذى يمثل منظراً واسع النطاق لنشاط الإنسان ، أو لحركة عهد من العهود ، أو تطور حركة من حركات الأدب ، فيمثل للجمهور مثلاً أدب



التعليم في رأى القابسى للأستاذ محمد يوسف موسى

رسالة دكتوراه للأستاذ أحمد فؤاد الأهواني ، نشر
مكتبة الخانجي بالقاهرة ، ٣٢٦ صفحة القطع الكبير .

ثم عرض بعد هذا إلى الكلام عن المكتاتيب في الإسلام ، وإلى البواث التي جعلت أصحاب الحديث هم المشرفين على التعليم ، وإلى الفرض من التعليم في رأى القابسى ومناقشته . وهنا نراه يقوم لذلك بعرض تاريخي عن التعليم في فارس والشام ومصر قبل الإسلام أخذ منه الفصل الرابع كله والفصل الخامس أيضاً .

ويطول بنا الحديث إذا أردنا تحليل الرسالة وبيان ما وعت من مسائل عديدة عولجت بمقدرة وشجاعة وعمق جذير بالإعجاب ، ولكنه يجب علينا مع هذا أن نشير إلى أن الأستاذ الفاضل كان موفقاً وقوياً في نقده للقابسى في منهجه وفي بعض آرائه التي قررها وفي نقده لبعض الذين كتبوا في التربية عند المسلمين من المستشرقين وغيرهم من المسلمين المعاصرين ، لقد كان موفقاً في ذلك كله إلى أبعد حدود التوفيق .

١ - نقد القابسى في منهجه الذى يقوم على تلمس الآثار وآراء السابقين ، بأن هذا لا يصلح في التربية لما يدعو إليه من جود وحجر على رأى ، وبخامة والأمر أمر يتصل أوثق اتصال بشئون الدنيا (ص ٣٣) .

٢ - نقده أيضاً في أنه أهمل في الآراء التي أنهى إليها نفسية الطفل ورعاية مراحل نموه ، كما أهمل العلوم الطبيعية والرياضة البدنية فلم يجعلها من العلوم الواجب أن يؤخذ بها الناشئة ، على أن الأستاذ كان منصفاً حين لاحظ أن هذه الآراء كانت أثر البيئة الاجتماعية في عصر القابسى ، وأن العيب الأول كان عيب العصر كله في الشرق والغرب (ص ١٥٧) .

٣ - وكذلك نقد بعض المستشرقين ومن أخذ إخذهم ؛ إذ لم يفرقوا فيما ذهبوا إليه من أغراض التربية عند المسلمين وآرائهم فيها بين المؤلفين الواقعيين كلقابسى والمثاليين كابن عبد البر والنزالي وإخوان الصفاء ، ومن ثم كان خطأ أولئك الكتاتيب - ومنهم الدكتور خليل طوطيح في كتاب التربية عند العرب - في اعتبارهم آراء هؤلاء المؤلفين آراء المسلمين جميعاً . ص ٢٠١ وما بعدها .

٣ - والأستاذ « كارادى فو » المستشرق الفرنسى المعروف ناله شواظ من نقد الأستاذ الأهواني بحق ؛ فقد زعم في كتابه « مذهب الإسلام » أن الشرق الإسلامى ليس فيه التوفيق

ظن كثير من الناس أن نشر رسالة في التربية لعالم من علماء الإسلام لا يقتضى من المجهود ما يستحق به صاحبه درجة دكتور في الآداب ، حتى نشر الأستاذ الأهواني هذه الرسالة وقرأها هؤلاء الذين كان رأيهم هذا الرأى ، فتيبن لهم أنهم كانوا على أنفسهم مسرفين ومن الحق أن قارىء هذه الرسالة القيمة يتبين له بوضوح مقدار ما عانى صاحبها الفاضل وما بذل من جهد ، وما كان له من آراء خاضة ونقد قوى لما يستحق النقد من آراء القابسى وغيره من المستشرقين وبعض الكتاب المعاصرين .

جعل الأستاذ رسالته من قسمين : التعليم في رأى القابسى وهو من علماء القرن الرابع ، ونص رسالة القابسى التي بين فيها أحوال المعلمين والمتعلمين .

بدأ أولاً بعرض حياة القابسى وبيان منهجه في رسالته ، وأن هذا المنهج كان منهج رجال الحديث الذين يمتدنون بالآثار ويكرهون الابتداع ، كما كان واقعياً فيما عرض من آراء في التعليم والتربية ، إلا أن هذا لم يمنعه من أن يكون مؤرخاً أيضاً ؛ فمعنى فيما يبحث من مسائل - إذا اقتضى الأمر - بردها إلى أصولها التاريخية وتتبع تطورها إلى أن تبلغ زمانه (٤٩) .

ولم يفت الأستاذ أن يلحظ أن القابسى وإن كان واقعياً في آرائه يعنى بتقرير الواقع ووصفه ، إلا أنه كان مثالياً فيما رأى من وجوب أن يكون تعليم الصبيان جميعاً إلزامياً (٥٠ ، ٨٣) ، وبهذا سبق بقرون عديدة ما رآه الأمم في هذه الأيام .

مرايا الناس (*)
الاستاذ حبيب الزحلاوى

—▶◆◆◆◀—

السيدة وداد سكاكيني ، أديبة سورية ، وكاتبة من الطراز الأول بين جميع بنات جنسها ، وأقدر من عرفت من كاتبات العربية على الجمع بين حسن الديباجة ، وطلاوة الأسلوب ، وسلامة البيان ، واختيار الألفاظ ، وبراعة السبك ودقة التصوير خصوصاً في الأمور الواقعية .

ما قرأت لهذه السيدة بحثاً من البحوث إلا أحسنت بالجهد الذى أنفقته والعناية التى بذلتها فى صقل جلها لتكون على أجل وأكمل ما يترأى لها ، وعلى أحسن ما يمكن أن يكون وقمها فى نفس قارئها ، وهذه صفات قلما وجدنا لها نظيراً بعد الرحومة الآنسة « م » بين كاتبات العربية فى هذا العصر . بل هى ميزة تمتاز بها على قربانها خصوصاً فى معرفة مداخل الموضوعات والخلوص منها .

جمعت هذه السيدة الفاضلة ما كتبت في مسهل حياتها من قصص في كتاب أسمته « مرايا الناس » ؛ وأول ما يبدو لخاطر قارئ هذه المجموعة أن مؤلفتها كانت حبيسة دار الزوجية لا تسمع فيها — إن سمعت — سوى أحاديث الكتاب والأدب ، والكتب والأدباء ، ولا تخرج من دارها إلا لتذهب إلى المدرسة تعلم بعد أن تعلمت وأخذت منها كل ما يمكن أن تعطيه لفتاة مجتهدة مثلها ، وإذا جنحت عن المدرسة أو البيت — وقل ما نلاحظه في هذه المجموعة أنها جنحت عنهما — فتكون لزيارة صديقة قريبة أو زميلة . وقد ألس الحقيقة إذا قالت إن حوادثها الخاصة وصورها الذاتية الرسومة في كتاب « مرايا الناس » مستمدة من محيط ضيق كل الضيق لم يتخط بيت طفولتها ، ودور المدارس ، ومنزل الزوجية . والمؤلفة برغم هذه العقبات وأسمها عقبات كأداء لسيدة متوثبة الذهن ، متحفزة لاقتضاء ميدان الحياة واجتلاء أسرارها ، ألفت هذه المجموعة من القصص لحفات ضيقة الحدود ، متعرجة الخطوط ، ناصلة الألوان ، غير واضحة المعالم ، وقد بدا شأها فيها كشأن مقتحم الصحراء وهو سير مزود حتى بالبوصله . وأزعم أن مجموعة قصصها الجديدة ، وقد كتبت ما كتبت منها تحت سماء مصر ، هذا القطر السعيد ،

(*) يقع في ١٥٣ صفحة من القطع الوسط ويطلب من مكتبة مصر

الفطرى للتعليم ، وأن الإسلام لم يهتم بأمر الطفل ... فأكد لنا الأستاذ الأهواى أن هذا الإستشرق لو عرف رسالة القابى لغير هذا رأى الخاطئ ، فكيف بها وبغيرها من المؤلفات التى عنيت بالتربية والتعليم ! (ص ٢٢٥ - ٢٢٦) .. هذه الرسالة التى - كما جاء فى آخر القسم الأول من البحث - وضع بها القابى مؤلفها أسس التربية بحيث تلائم المجتمع وحاجة العصر ، والتى فكر فيها فى التعليم الإلزامى وتعليم البنات .

وبعد فقد كنا نود الوقوف عند هذا ، ولكن نرجو أن
يسمح لنا الدكتور الفاضل بأن نشير إلى أمرين :

(١) استعمل في مواضع «أهل السنة» للدلالة على «أصحاب الحديث» (ص ٧٥ ، ٧٨ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣) . والمعروف أن أهل السنة في المقام الذي جاء ذكرهم فيه ، هم الأشاعرة والماتريدية الذين يقابلون المعتزلة ، لا أصحاب الحديث ، كما يبين من ابن خلدون وطاش كبرى زاده وغيرهما من الذين عرضوا للكلام والتكلمين (ب) ذكر الأستاذ الفاضل (ص ٧٧) رأى النزالي عن المعتزلة من أنهم رأوا أن من لم يعرف العقائد الشرعية بأدلتهم فهو كافر ... ومع أن هذا ، كما ذكر الأستاذ ، ورد في فيصل التفرقة للنزالي ، إلا أنه كان الواجب في رأيي أن يأتي الأستاذ بنص في ذلك من كتب المعتزلة أنفسهم ، لا من خصم لهم ، ولكننا نعرف قول الخصوم بعضهم على بعض . وبخاصة والمعروف المشهور أن هذا التضييق على الناس في وجوب معرفة الله من أدلة خاصة لها مقدمات خاصة هو رأى القاضي أبي بكر الباقلاني الذي ذهب إلى أن بطلان الدليل يؤذن ببطلان المدلول ؛ حتى جاء إمام الحرمين الجويني وأعرض عن هذا الرأي ، وقرر أن بطلان الدليل لا يؤدي إلا لبطلان المدلول بحال .

هذا ، وليس هذا المأخذ أو ذاك مما يفض من قيمة هذه الرسالة القيمة التي عاج فيها صاحبها العالم الجليل مسائل التربية والتعليم - على تنوعها وتعددتها - في القديم والحديث بمقدرة يستحق التهئة عليها وأسلوب واضح مبين ومنهاج مستقيم لا عوج فيه . وهذا كله وأكثر منه ينتظره من الدكتور الأهواني الذي تخصص في هذا الموضوع زمنا طويلا .

محمد يوسف موسى

الحياشة صدور أدبائه بالطموح إلى الخروج عن الطوق ، وإثبات الشخصية ، والساذرة أقلام نقاده في جناب من المديح والثناء المأجور ، أقول إنها ستعنى كثيراً بعرض موضوعها القصصى ومعالجته وتحليل شخصيات القصة ، وتسلسل الحوادث ، وبالعقدة والخاتمة ، وبالحفاظ على عنصرى الصدق والتشويق ، وإلى خصائص مقرررة لا يحيد ألبتة عن التراحم في بناء القصة . أما مجموعتها هذه فهي غنية بالصور الوصفية ، وقد تكون قصة « شقيقة نفسى » من أغناها ، لأن بناءها قائم على رسم تطور حياة فتاة ، هي حياة المؤلفة الخاصة قالت :

« وقد مررت الأيام على « وئام » فالتقت بها في لجة الحياة ، وكأنها كانت تقول لها : حاولى النجاة ... فلاحت لها الدنيا بوجهها ، ورأت فيها الحماة الوديمة والحية الرقطاء . ثم فتحت كتاب الناس فراعها أن لم تجد فيه صفحة مما تعلمته في المدرسة ، وندمت على شباب نسجته بالمثل العليا ، فأخذت تتعرض بآفات المجتمع غير منظورة على يأس ، ولا متقننة بمصانة »

ثم تقول « وأسدل الستار على فصل من رواية عمرها ، فإذا هي في فصل جديد ، وإذا بها ككل أنثى تنضو عنها فتوة جاهدة ، وروز نيمات جديدة ، فتشيع قافلة من السنين تجاوز العشرين ، وينشق حجاب الزمان عن سر النفس القريب ، فإذا بها تجلى في طلعة دنياها التي خلقت من أجلها كل أنثى .

أحى السيدة وداد محبة الولاء والصداقة ؛ وأرجو أن تحملنى مجموعة قصصها التالية على الوقوف عند كل قصة وقفة التهم من موائد مترعة الكؤوس بخمرة الحياة .

شخصيات ومذاهب فلسفية*

من مؤلفات الجمعية الفلسفية المصرية

للأستاذ محمد عبد الغنى حسن

من طبيعة الأدب شعره ونثره أنه سهل الدخول إلى النفس في يسرولين لاعنف ولأمشقة . وأن النفس تقبل عليه بدافع منها ، راضية عنه مقبلة عليه مستأنسة إليه .

أما الفلسفة فلا يقبل عليها من الناس إلا من رزق الصبر عليها والأنس بها . وقلما كانت الفلسفة أنيسة إلى النفوس لأنها كالسباع من الحيوان لا يقدم عليها إلا من رزق القدرة على ترويضها وتأليفها . (٥) للدكتور عثمان أمين مندرس الفلسفة بكلية الآداب - مطبعة الحلبي .

والفلاسفة والمشتغلون بالفلسفة مسئولون عن هذا التفور الذى يعاينه الجمهور من القراء . ولا أدرى ماذا كانت حجتهم فى الأبهام وعذرهم فى التعمية . وهل فعلوا ذلك عن قصد حتى تبقى للفلسفة رهبة القموض وهيبه الخفاء ؛ وحتى يكون لهم وحدهم مفتاح الأسرار والاستئثار بالأستار ، أم جاءهم ذلك القموض من طبيعة الفلسفة نفسها لأنها تبحث وراء « المجهول » « وما بعد الطبيعة » وما إليهما مما أبدى الكلام فيه وأعيد ولا يزال المجهول مجهولاً ؟ والحق أن كثيراً من موضوعات الفلسفة - وخاصة عند المسلمين لا يفيد القارئ أكثر مما يتعب ذهنه ويغير عقله - كالكلام فى النفس ووحدها وبقائها ؛ وكالكلام فى الكون وهل هو حادث أم قديم ، وكالكلام فى معرفة الله للجزئيات أو الكليات ، وكالكلام فى البعث وهل هو لأجسام الدنيا بأعيانها أم بأمثالها .

وقد ظل الفلاسفة يبحثون فى هذا وأشباهه فما أراحونا ولا أراحوا أنفسهم ، ولا أراحوا الستار عما تتحرق نفوسنا إلى معرفته وتطلع إلى كشفه . حتى لقد مات الرازى وهو لا يدرك إلى أين ... وعبر عن ذلك بقوله فى ييتين عبران عن سؤال كل نفس من عهد آدم إلى أن يشاء الله ، وهما :

لعمري ما أدركى وقد آذن البلى بماجل ترحال إلى أين ترحال
وأين عل الروح بعد خروجها من الهيكل النحل والجسد البالى
ولقد أراح - والله - خطيب أباد وحكيمها « ابن ساعدة » نفسه حيناً قال قبل الإسلام :

لما رأيت موارد الموت ليس لها مصادر
ورأيت قوى نحوها يمتضى الأصاغر والأكابر
أيقنت أنى لا عا لة حيث صار القوم صائر ...
ولقد ألهم الله الجمعية الفلسفية المصرية صواباً فى القول حين قالت فى تصدير أول كتاب من كتبها « وإذا أراد الله بالفلسفة خيراً ألهم أهلها أن يسلكوا سبيلاً أخرى ، فيعتنوا بالشئون الإنسانية ، وبالأمر الذى يتجه إليها التفكير فى كل زمان ومكان ، وبما لجوا بحوثهم فى أسلوب سائق جذاب يفتح باب الفلسفة على مصراعيه لجمهور المثقفين » .

أما العناية بالشئون الإنسانية فنجد أن الدكتور على عبد الواحد واقى قد هدف إليها فى رسالته الجلية « الأسرة والمجتمع » التى تعد بحق تحفة فى المكتبة العربية . ونجد أن أساتذة آخرين سيكتبون فى سلسلة هذه الجمعية عن الحياة الأخلاقية ، وبالتشريع

حد لا تغفره لك عريبتك وإسلامك ، ولا يغفره لك الإنصاف العلمى التاريخى ، على الرغم من إعلانك أنك لا تتحلل الأسباب للإشادة بفضل المسلمين على غير حق . فقد كتبت في صفحتين ونصف صفحة على حين خصصت « ديكارت » بأربعين صفحة من الكتاب .

وما كنت يا أخى منصفاً لمرب حين قلت في هذا الفصل « ولعل أسينوفا عرف شيئاً من نظريات العرب عن طريق موسى ابن ميمون » . وإيراد الخبر على هذا الأسلوب يورده موارد الشك على حين أن Will Durant يورده مورد اليقين في كتابه : "The Story of Philosophy" (١)

ولقد ذكرت يا أخى أن « هيوم » نشر كتابه « رسالة في الطبيعة البشرية » سنة ١٧٤٠ . وليس الحق كله معك في هذا ... فإن « الطبيعة البشرية » ظهرت في يناير سنة ١٧٣٩ . في مجلدين ؛ أما الذى نشر سنة ١٧٤٠ فهو المجلد الثالث وموضوعه مبادئ الأخلاق .

وذكرت أن « هيوم » بعد رحلته في فرنسا عاد إلى أدنبره فقصى فيها آخر سنى حياته . وهنا طفرة في التاريخ لا أظنها خفيت على علمك . فقد عاد من فرنسا إلى أدنبره — كما تقول — ولكنه تركها إلى لندن موظفاً كبيراً في وزارة الخارجية فقصى فيها سنتين ثم استقر آخر الأمر في أدنبره سنة ١٧٦٩ (٢)

أما السياسة عند ابن سينا وكتابه فيها فلم تتعرض لها ولا له !! وأنا أعرفك يا أخى بعيداً عن السياسة المصرية بطبيعة وظيفتك وطبيعة نفسك التى ترسل الابتسامه المرة لما تقع عليه من أمورنا ... ولكن سياسة ابن سينا يا أخى تستحق الإعجاب ولا تستحق مرور الابتسامات . وقد كتب عنها الأب بولس مسعد فصلاً لطيفاً في كتابه الصغير عن « ابن سينا الفيلسوف » (٣)

وبالرغم مما ذكرته لك فإن كتابك قد ترك في نفسى الأثر الطيب الذى تتركه عندى آثارك . وقد نزل من مكتبتي المنزلة التى أنت أعرف الناس بها . فأهنتك على كتابك وأهنتك على جهدك في الجمعية الفلسفية التى وقعت أعمالها من نفوسنا مواقع الماء من ذى الغلة الصادى

والإصلاح الاجتماعى . وأمثال هذه الموضوعات التى تتناول الواقع والحياة ، ولا تطير وراء النيبات والمجهولات ...

ولكن الدكتور عثمان أمين — وهو شريك الدكتور على عبد الواحد وائى في كتابة تصدير هذه السلسلة — ترك الناية بالشئون الإنسانية من أخلاق وسياسة واجتماع وراح إلى الفلسفة يلتمس عندها سدّ النقص في القوة الإصلاحية والروحية . لأنه يرى أن (كل إصلاح تم في الماضى أو سيتم في المستقبل إنما هو أثر من آثار الفلاسفة وأحرار المفكرين) .

وما كان الأنبياء يا صديق فلاسفة ولا أحرار تفكير ولكنك لا تنكر الإصلاح الذى تم على أيديهم :

على أن اكتفاءك بالكلام في الشخصيات الفلسفية وتركك التأليف في الشئون الإنسانية — كما صنع الدكتور على عبد الواحد — يُعدُّ ركونا إلى أهون الحلين وأخف المبتئين ...

إلا أننى لا أكتمك أننى وجدت في كتابك لونا من المتعة واللذة عرفته من قبل في كتابك عن « محمد عبده » . ووجدت في أسلوبك الواضح السائغ أخذاً بما عاهدت أنت ورئيس الجمعية في تصديرك لأول كتاب .

وما أنا بقائل هنا لك جديداً ؛ فقد كنت أقرؤك في مجلة « المقتطف » من سنوات فأجد فيك من الوضوح ما صارحتك به من حين إلى حين . وهأنذا اليوم أقرؤك فأجدك سائغ الأسلوب في سقراط ، وفي الثلاثة فلاسفة المسلمين الذين شئت أن تكتب عنهم ، وفي ديكارت وهيوم من الغربيين .

ولا أدري يا أخى السر في اختيارك هؤلاء الثلاثة من المسلمين بأعيانهم مع كثرة ما كتب عنهم ونشر فيهم . فهلاً كتبت عن ابن زهر والرازى وابن بطالان أو غيرهم مما لا يعرف الناس عنهم إلا قليلا . ولم تختار طريقاً معبداً وأنا ما عرفتك إلا بجناز الصخور والوعور ؟؟

وهل بين الذين كتبت عنهم غرض يؤلف بينهم ، أو غرض اتفق لك في الكتابة عنهم ؛ أم هي أشقات من الشخصيات لا يؤلف بينها غرض ولا يجمع بينها إلا كلمة الفلسفة ؟؟

ولا يزال (ميزانك) يا أخى في تقديم الكتاب وحفظ الأنسب بين فصوله فيه كثير من السجاء في موضع ، والشح في موضع . فإن الفصل الذى كتبتَه عن آثار الفلسفة الإسلامية في الفلسفة المسيحية واليهودية لا يشفى غليلا . فقد أوجزت فيه إلى

(١) ص ١٦٢ طبعة Simon and Schuster نيويورك .

(٢) دائرة المعارف البريطانية مادة David Hume

(٣) مطبعة الاتحاد على السور بيروت سنة ١٩٢٧